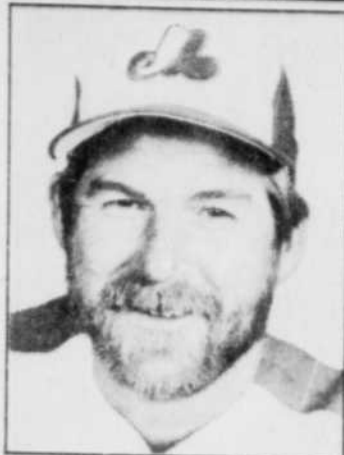


LE SPORT



Smith blanchit les Reds

◆ Bryn Smith a lancé son meilleur match de l'année hier et les Expos ont battu les Reds par 1 à 0. Le vétéran droitier n'a concédé que deux coups sûrs. De son côté, Tim Lincecum a fait marquer le seul point du match.

Pages S-2 et S-3

LE SOLEIL

DIMANCHE 24 JUILLET 1988 46 pages, 3 cahiers + 1 tabloid Livraison à domicile (7 jours) 3.00\$ 50¢
 QUEBEC, 92e année, no 204 les de la Madeleine-Gaspé-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 65¢

COPIES

Photos - Diapos
 Le Centre japonais de la Photo
 Place Fleur de Lys - 529-1737
 Galeries de la Capitale - 626-2428
 Place Sainte-Foy - 656-6906

Les cadres de Bell se préparent à soutenir un très long siège

◆ Le conflit de travail chez Bell Canada pourrait être long. Très long même. À tel point que l'hypothèse de Noël paraît de plus en plus plausible.

par André DIONNE

C'est en tout cas l'avis que la haute direction de l'entreprise a fait parvenir à ses cadres, qui sont actuellement au travail pour accomplir les tâches usuelles des quelque 19,500 employés en grève depuis maintenant quatre semaines complètes.

À Toronto, ville stratégique et particulièrement achalandée, nos informations confirment que toute installation d'une nouvelle ligne téléphonique est retardée jusqu'aux Fêtes.

L'arrêt de travail déclenché aux premières heures, le 27 juin, touche 80 pour 100 du service téléphonique au Québec, la plus grande partie du réseau téléphonique en Ontario et l'ensemble de celui des Territoires du Nord-Ouest.

Conditions de travail

M. André Chapleau, de la di-

rection des communications à Montréal, a précisé au SOLEIL que le salaire horaire des cadres, une fois leur semaine de travail normale terminée (37 heures et demie), est de \$36 l'heure pour un certain nombre d'entre eux.

Toutefois, un cadre dont nous devons taire le nom pour des raisons évidentes, a soutenu, de son côté, que ce tarif de rémunération est uniforme dans son milieu de travail.

Ce tarif de \$36 l'heure correspond à du temps et demi, nous

affirmait aussi avec assurance notre informateur, un indice qui nous permet d'établir que le salaire brut d'un cadre se situe autour de \$1,700, si l'on tient compte du fait que la semaine de travail pendant la grève est de 60 heures.

Quelques chiffres

Pour permettre à Bell Canada de maintenir ses opérations, ce sont les quelque 6,000 cadres qui assument l'ensemble des tâches usuelles.

Un petit nombre de travail-

leurs-cadres auraient été em-

bauchés récemment sans toutefois modifier substantiellement leur nombre, affirmait hier au SOLEIL, Mme Danielle Audet, porte-parole pour la société à Québec.

Pour l'ensemble du réseau, les cadres représentent moins du tiers de l'effectif normal. Au Québec cependant, leur nombre correspond à un peu moins de la moitié de l'effectif normal.

Au Québec, ils sont 7,450 travailleurs en grève remplacés par quelque 3,000 cadres, a précisé

Lire A-2, BELL...

UN BEL ÉTÉ AU SOLEIL

Halte à la corrosion!

◆ Il ne suffit pas de retrouver des artefacts de métal qui témoignent de notre histoire. Encore faut-il savoir leur redonner du panache. C'est ce à quoi s'applique Jules Champagne au laboratoire de la Gare maritime Champlain. La presque totalité des artefacts de métal retrouvés au Québec passent par ses mains. Notre journaliste François Roy l'a rencontré.

Page B-1

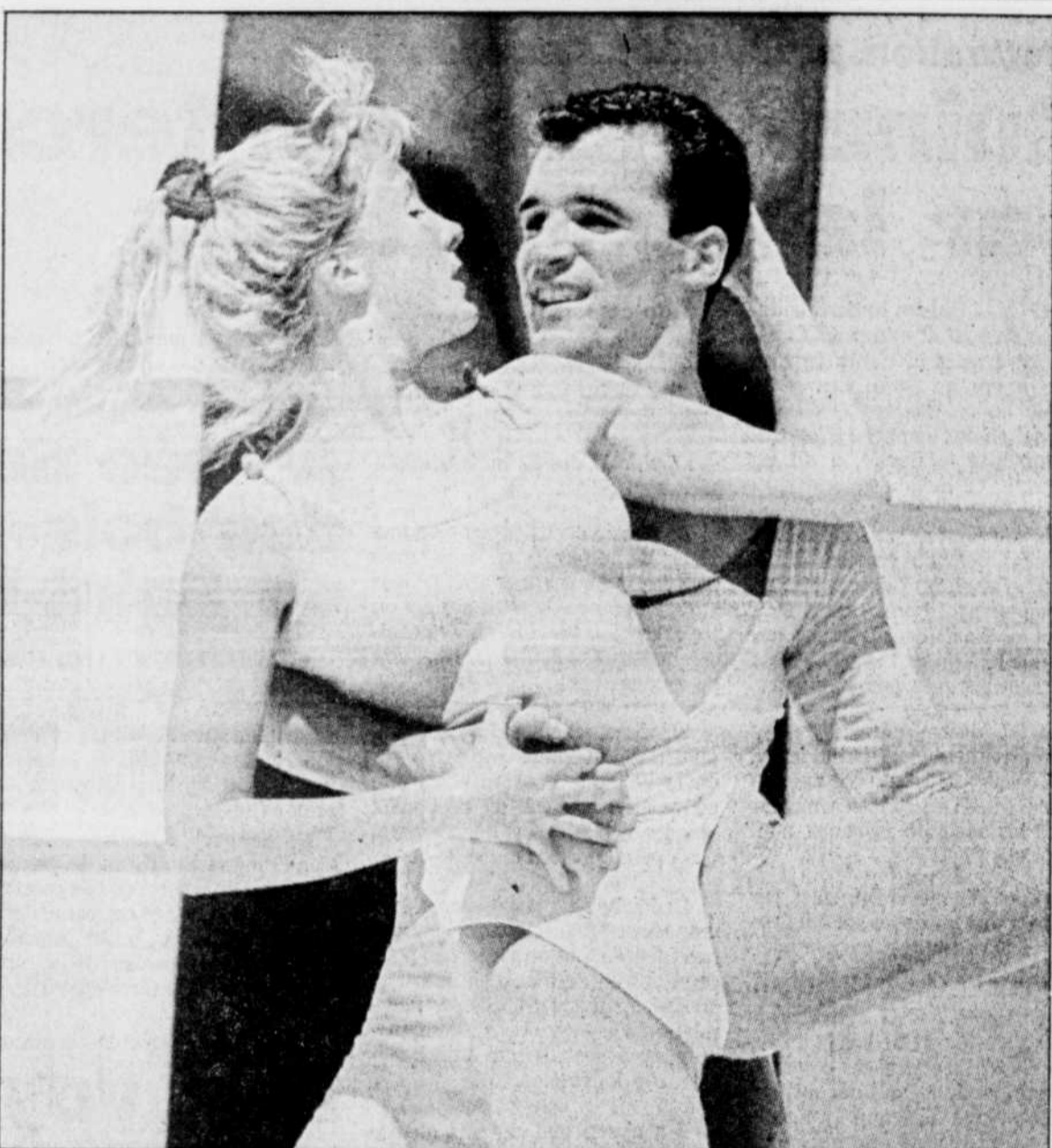
LES SCIENCES

Pionnière du traitement des allergies

◆ Il y a 50 ans, une jeune femme médecin découvrait le premier traitement efficace contre les allergies. C'est en préparant une thèse de doctorat que le Dr Anne-Marie Staub révéla les antihistaminiques, un composé qui calme les symptômes du rhume des foies et de l'asthme, ainsi que les démangeaisons de l'urticaire. Ces médicaments en sont aujourd'hui à leur troisième génération.

Page B-2

Québec après le Festival d'été



Ce n'est pas parce que le Festival d'été est reparti jusqu'à l'an prochain qu'il n'y a plus de plaisir pour les yeux et les oreilles dans les petites rues de Québec. Du midi jusqu'au soir, il y a sans cesse quelque spectacle, voire un amuseur public, pour inciter les badauds à s'asseoir une petite heure. La journaliste Andrée Roy et le photographe Reynald Lavoie sont allés y faire un tour.

Voir texte et photos à la page C-1

Jean Marchand se blesse en chutant du toit

◆ L'ancien président du Sénat et ex-ministre Jean Marchand s'est fracturé trois côtes hier matin, après avoir fait une chute de 60 pieds du toit de sa maison de campagne de Saint-Augustin-de-Desmaures.

par Isabelle JINCHEREAU

L'homme de 69 ans a été découvert vers 11 h par un cycliste, au pied de la falaise sur laquelle est érigé son chalet. Mal en point mais toujours conscient, l'ex-politicien a été transporté au CHUL par les ambulanciers, qui ont utilisé des planches dorsales pour le soulever.

M. Marchand passera trois ou quatre jours en observation à l'hôpital, le temps que son état s'améliore. Au moment de l'accident, le sexagénaire était grimpé dans une échelle menant au toit



Le Soleil, Jean Marie Villeneuve

de sa demeure. Fort heureusement, sa dégringolade a été amortie par les broussailles et le gravier du cap. L'ex-sénateur a l'habitude d'effectuer de menus travaux sur sa propriété et son terrain, sise près de la plage Saint-Laurent.

LE MONDE

Gallup donne 17 points d'avance à Dukakis

◆ Un tout nouveau sondage publié par le magazine « Newsweek » donne une avance de 17 points au candidat démocrate à la présidence, Michael Dukakis, sur son rival républicain, George Bush. Les résultats du sondage marquent un gain de huit points en deux semaines pour le gouverneur du Massachusetts, qui a su tirer profit de la convention de son parti et que les répondants jugent supérieur à son adversaire dans virtuellement tous les domaines.

Page A-9

LE SOMMAIRE

- Annonces classées.....C-5 à C-10
- Arts.....C-1 à C-4
- Bandes dessinées.....S-16
- Décès.....C-11
- Échecs.....B-6
- Économie.....B-5
- Editorial.....B-4
- Feuilleton.....C-7
- Horoscope.....B-6
- Médecine.....B-3
- Monde.....A-8 à A-10
- Mots croisés.....B-6
- Mot mystère.....B-6
- Où aller à Québec.....C-4
- Science.....B-2 et B-3
- Scrabble.....B-6

LA MÉTÉO

Ennuagement. Possibilité d'orage en fin de journée. Maximum de 26 à 28 degrés. Probabilité de précipitations: 30 pour 100. Demain: nuageux et possibilité d'averses. Détails, page C-5

Une clientèle particulièrement fidèle

— 2e de 4 —

◆ Old Orchard a ses fervents habitués. Et aux premières loges de ce bord de mer, on trouve nul autre que M. Bonbon et sa taquine épouse. Lui, 74 ans bien sonnés, vert comme une épinette non acidifiée, c'est Denis Dignard, un retraité de l'Imperial Tobacco. Un citoyen de Saint-Malo et un mordu des causes du palais de justice. Il y va au moins trois fois par semaine. « Surtout quand sa femme décide de faire du ménage », explique-t-il. Son habitude de distribuer des friandises aux gens de robe lui fait désormais porter ce sobriquet.

par Roger BELLEFEUILLE

Son épouse est une Beauce-ronne d'origine au verbe abondant. Elle aimerait bien que quelqu'un rétablisse la vérité historique. C'est-à-dire que les « jarrets noirs » n'étaient pas gens de Beauce, mais bien de Saint-Henri de Lévis.

Pas des nouveaux venus à Old Orchard, ce couple Dignard. C'est

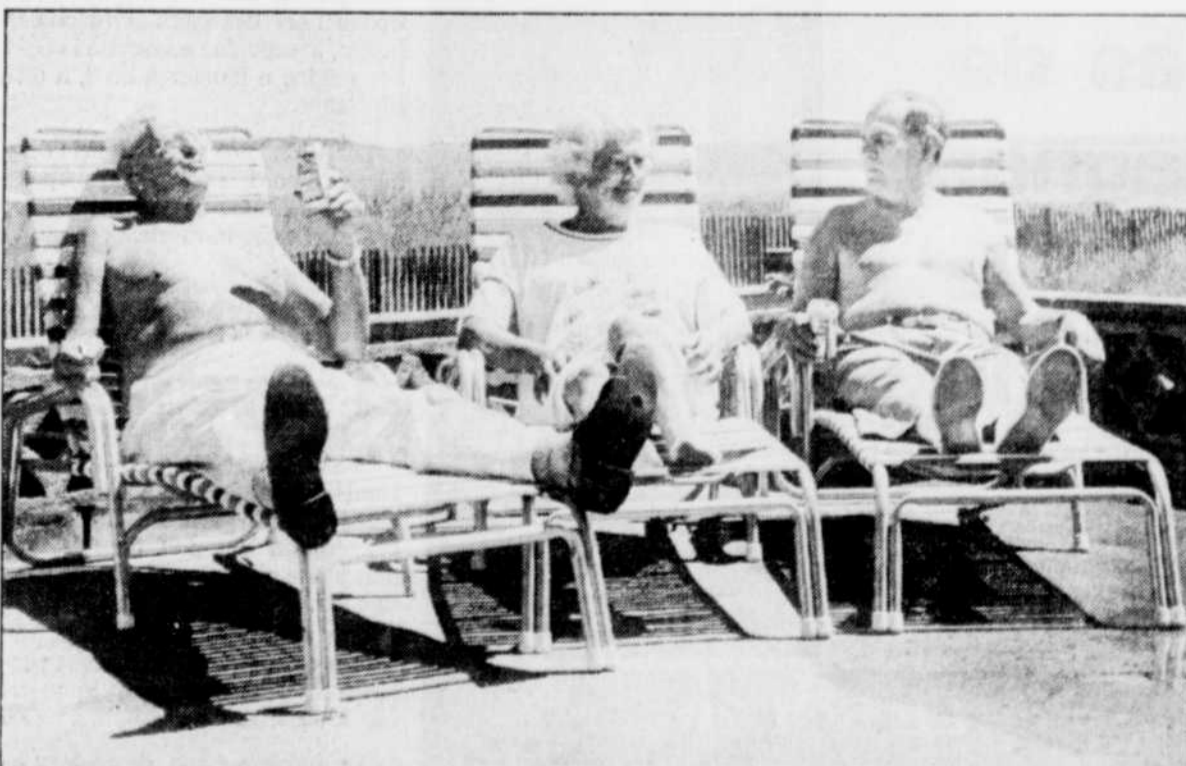


leur 28e péripète en 28 années, pour des séjours d'environ une semaine. Denis Dignard ne se trempe pas les pieds dans la mer. « C'est pour faire plaisir à ma femme que je viens ici. »

Et certes un peu, beaucoup, pour son propre bonheur. Car, confesse-t-il, un brin poète, la « Bud » près des lèvres et le geste plaideur: « Chaque retour à Ole Orcher est comme un premier jour de mariage... »

Ils auraient bien aimé continuer à fréquenter le motel Beachwood, où ils y étaient fidèlement retournés pendant 20 ans. Mais une hausse du tarif de \$15 par jour les a fait opter pour le motel Kébec. Ils se retrouvent une fois de

Lire A-2, CLIENTELE...



Aujourd'hui comme il y a 28 ans, Old Orchard Beach est comme une première nuit de noces pour M. Denis Dignard, de la paroisse Saint-Malo, qu'on voit ici dégustant une bière bien frappée, en compagnie de son épouse et d'un ami, M. Jean-Noël Turcotte, de la rue de la Canardière, un retraité de la Reed dont l'épouse est quelque part dans les boutiques!

Saviez-vous que...

Si vous êtes victime d'un accident et que votre automobile exige une réparation, vous avez le choix du carrossier et votre concessionnaire demeure la meilleure option. (Voyez notre message dans les pages AUTOMOBILE de lundi)

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE LA RÉGIONALE DE QUÉBEC

SUITES de la première page

BELL...

Mme Audet. Pour l'ensemble du territoire québécois, 5.500 techniciens et auxiliaires sont en grève, auquel nombre il faut ajouter les 1.950 téléphonistes et employés de salles à manger.

Dans l'agglomération de Québec, environ 400 cadres remplacent 875 travailleurs en grève, dont 650 techniciens et auxiliaires et 225 téléphonistes et employés de salles à manger.

Par ailleurs, M. André Chapleau soulignait hier que 600 étudiants ont été embauchés comme à chaque année pour accomplir des tâches de bureau. Il s'agit d'un groupe de travailleurs non touchés par la grève, car ils font partie d'une unité syndicale différente.

D'autres étudiants, 560, avaient été embauchés pour accomplir des tâches de technicien et de téléphoniste. Mais ils ont été licenciés à cause du conflit de travail, précisait M. Chapleau.

Soixante-six autres étudiants ont été engagés par Bell pour accomplir des tâches de cadres, ce qu'ils font actuellement.

La pression

Les négociations sont toujours interrompues, ont reconnu les deux porte-parole de la société. Ils estiment que le moral des troupes au travail est bon. « Certains veulent en faire plus », ajoutait même M. Chapleau.

Cependant, un de nos informateurs a affirmé au contraire que la pression se faisait sentir chez les cadres.

« La tension est très forte, nous a-t-il dit, surtout pour certains cadres affectés à des fonctions où ils sont plus vulnérables, comme celle de technicien. Certains en ont plein le dos. »

Les cadres craindraient en outre un durcissement de l'attitude des grévistes au fur et à mesure que le conflit perdure. « Les piquets de grève, ajoute notre informateur, deviennent de plus en plus étanches, la protection policière de plus en plus nécessaire. Les insultes fusent et font mal... Les actes de vandalisme sont très raffinés dans beaucoup de cas. »

Craintes d'autant plus nourries que le conflit, de toute évidence, menace d'être long. ●

CLIENTÈLE...

plus entre gens du pays. C'est ce qui compte.

D'ailleurs, le propriétaire de l'établissement est lui aussi un Québécois pure laine. Opticien d'ordonnances faisant affaires sur le boulevard Charest, Pierre Beaulieu prenait lui aussi chaque été la direction de Old Orchard avec sa famille de huit enfants. En 1967, il décide de bénéficier à son tour de cette manne estivale. Il se porte acquéreur d'un premier motel. L'aventure deviendra une affaire de famille. Une de ses filles est propriétaire du Motel Kebe2. Kebe1, qui appartenait à un de ses fils, a cependant été vendu.

Deux de ses filles, Chantale, qui entreprend des études de premier cycle en administration à l'UQUAM, et Johanne, qui amorce pour sa part une maîtrise en psychologie à Laval, font, au cours de l'été, office de femmes de chambre.

Chantale, en plus, visiblement piquée par le milieu des affaires, tient, en soirée, une boutique de bijoux en toc sur le bord de la rue, avec comme arrière-scène l'infamé parc d'attractions. Les Québécois ne sont guère preneurs, confie-t-elle, les yeux cernés, alors qu'un jeune couple d'Américains s'intéresse un moment à une imitation, bon marché, d'une montre Gucci.

En famille

Si les Dignard ne sont pas loin d'un record de fidélité à Old Orchard Beach, ils ne sont pas les seuls à y revenir d'une année à l'autre, autant que possible à la même place de camping ou dans la même chambrette avec « kitchenette ». Même si l'on y trouve le même « junk food » qu'à l'expo de Québec et la même animation bigarrée.

Mais surtout, comme motif commun et massivement partagé, la proximité de la mer à bon marché.

C'est ainsi que M. et Mme Claude Audet, de Saint-Joseph de Beauce, se sont retrouvés pour la septième année au terrain de camping Guay, avec leurs deux filles, Valérie, 12 ans, et Claudia, 13 ans.

Ce n'est pourtant par le choix des endroits pour loger qui manque. Cette station balnéaire compte près d'une quarantaine d'établissements de tout prix et tout confort qui se disputent âprement cette clientèle éphémère. Quant à la quinzaine de terrains de camping, elle peut recevoir environ 4.000 personnes.

Il existe une autre raison, impérieuse et fort utile pour les Audet et bien d'autres, de planter leur tente sur ce terrain : les propriétaires, un couple originaire de Lewiston, des Franco-Américains, ont conservé un français encore fort potable. Et ça sécurise les Québécois pour qui la langue de Shakespeare est peu familière.

Arrivée le 23 pour cinq jours, les Audet, comme tous les autres campeurs, auront dû subir, pendant ce laps de temps, au moins deux orages carabins. Une pluie drue et persistante de nature à faire fuir les néophytes pour toujours. Mais que les vrais de vrais campeurs affrontent avec bonhomie.

À l'instar de ces champignonnistes de Sainte-Perpétue de l'Islet. Alors que la pluie abondante faisait ployer l'auvent de leur tente-roulotte, Marcel, Daniel et Chantale Légaré, accompagnés de Michel Santerre et de Denis Morneau, hilares, tuaient cette soirée diluvienne, en jouant aux cartes à la lueur de la lampe. Plus précisément à « la pisseuse ». ●

Demain: Old Orchard Beach? Non merci!

Pas de gagnant pour le gros lot

6/49
12-14-20-33-38-43
(complémentaire)
18
Sélect 42
9-23-28-35-36-39
(complémentaire)
25
mise-tôt
11-16-18-32

LA QUOTIDIENNE
tirage du 23 juillet
1-1-5
9-3-5-2

Le gros lot de la Lotto 6-49 n'a pas été gagné hier soir. Le prochain devrait attendre la somme de \$6 millions. En revanche, le 5/6 Plus a fait cinq gagnants de \$181.726,90. Les ventes totales ont atteint \$17.635.423. ●

LE SOLEIL

ABONNEMENTS: 647-3333
Extérieur (sans frais) 1-800-463-2362
Lundi au vendredi: de 7h00 à 17h30. Sam. et dim.: de 8h00 à 12h00

ANNONCES CLASSÉES: 647-3311
Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

RÉDACTION: 647-3394
Lundi au vendredi: de 8h30 à 23h00
Samedi: de 12h00 à 23h00
Dimanche: de 14h00 à 23h00

RENSEIGNEMENTS: 647-3233
Heures d'ouverture: Lundi au Jeudi de 8h30 à 16h30,
le vendredi de 8h30 à 16h00

Le Soleil, 390, rue St-Vallier est, Québec G1K 7J6



Le Soleil, Reynald Lavoie

Danses et chansons pour Bolivar

Des membres de la société latino-américaine de Québec ont fêté hier le 205^e anniversaire de la naissance de Simon Bolivar, libérateur de cinq nations du sous-continent latino-américain. Simon Bolivar était né le 24 juillet 1783, à Caracas. Danses et chansons « du pays » ont égayé le grand hall du palais de Justice de Québec habituellement fréquenté le samedi par les seules gens de la «noce». Cette fête avait été organisée par la Confédération des associations latino-américaines de Québec.

Destination présumée: Canada

Quinze Indiens interceptés par la police belge

♦ (PC) — Quinze Indiens soupçonnés de vouloir entrer au Canada se trouvaient hier soir dans un cargo ancré au large des côtes belges, hors d'atteinte des autorités qui en ont empêché 37 autres de rejoindre le navire, a dit un fonctionnaire belge.

« Ils voulaient se rendre dans un autre pays, que nous croyons être le Canada », a déclaré Johan Sabbe, fonctionnaire au bureau du procureur de la ville de Veurne, aussi connue sous le nom de Furnes. « Mais nous n'en sommes pas sûrs. »

Les 37 Indiens ont été arrêtés mercredi sur une plage par la police belge, alors qu'ils s'approprièrent à monter à bord de canots à moteur devant les conduire au cargo, a-t-il poursuivi.

Ils sont détenus à Bruxelles par le service de l'Immigration, qui tiendra bientôt des audiences pour décider s'ils seront déportés.

En plus de ces 37 individus, la police a arrêté un Suédois et un autre Indien. « Ils étaient les cerveaux de l'organisation », qui ont mis sur pied le voyage, a déclaré M. Sabbe. « Ils ont mentionné que quelqu'un d'autre » est de mêche avec eux, et la police recherche un troisième étranger.

La Suédois a prétendu que le bateau « se dirigeait vers le Canada », relate M. Sabbe, quoique, selon d'autres informations, sa destination serait peut-être l'Angleterre.

Bien que le Pyrdeng, un bâtiment de 499 tonnes enregistré à Georgetown aux îles Cayman, se trouve hors des eaux territoriales belges, le capitaine a autorisé la police marine à monter à bord, a dit M. Sabbe.

Les 15 Indiens sont toutefois demeurés à bord, la police n'ayant pas droit de procéder à des arrestations hors des eaux territoriales.

Emma est à Sydney

♦ SYDNEY, N.-É. (PC) — Emma Houlston, neuf ans, a accompli samedi l'avant-dernière étape de l'expédition qui doit en faire la plus jeune pilote à avoir traversé le Canada.

Elle était attendue à l'aéroport par un groupe de journalistes et par environ 30 enfants pour lesquels elle a signé des autographes.

La dernière étape, de Sydney à Saint-Jean (Terre-Neuve), est selon elle la plus dangereuse en raison du temps changeant, mais cela ne semble pas trop l'inquiéter. Il avait été question de terminer le voyage à Sydney, mais des conditions climatiques pourraient l'amener à changer d'idée.

Paul Houlston, le père d'Emma qui l'accompagne à titre de navigateur, a déclaré qu'il prendrait connaissance des prévisions météorologiques tôt dimanche avant de prendre une décision. ●

Peu de confort

Le bateau n'est pas conçu pour les passagers, relate Sabbe, et les matelas qu'on y a trouvés offrent « peu de confort ».

La plupart des 52 Indiens impliqués sont Sikhs.

Ils possédaient des visas de touristes d'une durée de trois mois pour la Belgique et ont planifié leur voyage alors qu'ils se trouvaient au pays. La plupart d'entre eux possédaient des visas périmés au moment de leur arrestation.

Selon M. Sabbe, l'organisation qui a mis au point le voyage à partir de la Belgique pourrait aussi être active en France. Il dit cependant ignorer si elle s'était déjà livrée à des opérations comme celle-ci.

La loi belge prévoit des peines uniquement pour ceux qui sont entrés illégalement au pays, pas pour ceux qui en sortent. Les individus arrêtés, explique M. Sabbe, pourraient donc être déportés uniquement pour avoir séjourné en Belgique trop longtemps.

Il a ajouté que certains d'entre eux pourraient demander le statut de réfugiés s'ils peuvent prouver que leur vie serait en danger dans leur pays.

Vendredi, un porte-parole du ministère des Affaires extérieures à Ottawa a confirmé les arrestations en Belgique, tout en déclarant qu'« il est un peu trop tôt pour affirmer que le bateau se dirigeait vers le Canada ».

Selon une loi entrée en vigueur cette semaine, les autorités canadiennes auront temporairement le droit de renvoyer des navires au large s'ils sont soupçonnés de transporter des faux réfugiés.

Cette mesure sera cependant annulée six mois après l'entrée en vi-

gueur de la loi.

Elle prévoit aussi des amendes jusqu'à \$10.000 et des peines de pri-

Fêtes du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Arrivée de «coureurs des bois» au zoo de Saint-Félicien

♦ SAINT-FÉLICIEN (PC) - Les membres de l'équipée « Rétro-Propulsion 1988 » ont fait une entrée remarquée au sein de la civilisation, hier avant-midi, à la place centrale du Jardin zoologique de Saint-Félicien.

Dirigé par le maître-voyageur Jean-François Bourbeau, le groupe revenait d'un voyage que l'a conduit à la ligne de partage des eaux, dans le Nord québécois, en empruntant la route des fourrures telles que l'ont connue les explorateurs d'il y a 150 ans et plus.

Demain, le groupe de «coureurs

des bois», composé aussi de Michel Martineau, Marcel Savoie et James Deraps, fera un arrêt à Roberval pour poursuivre sa route vers le Saguenay et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'à Tadoussac où il prévoit arriver le 10 août.

C'est le 1^{er} juillet qu'ils ont commencé leur aventure. Comme au temps et au rythme du XIX^e siècle.

Ce périple s'inscrit dans le cadre des activités entourant le 150^e anniversaire de l'arrivée des Vingt-et-un, ce qui a marqué la naissance même du Saguenay-Lac-Saint-Jean. ●

Des voyageurs déposent des recours collectifs

♦ MONTRÉAL (PC) — La cour supérieure du Québec entendra prochainement un certain nombre de recours collectifs déposés au nom de voyageurs mécontents.

Ces voyageurs réclament des compensations financières de deux compagnies aériennes et quatre agences de voyage pour des vols retardés de plusieurs heures et des changements de destination sans avis préalable.

Trois recours ont été déposés, vendredi, au nom de 1.000 voya-

geurs qui devaient se rendre à Paris et ont eu la surprise, en décembre, de descendre à Bruxelles. Ils réclament d'un transporteur et de trois agences \$550 chacun.

Un autre recours au nom de 200 personnes qui sont revenues à Montréal, en partance de la république Dominicaine, avec neuf heures de retard, a été inscrit contre une compagnie aérienne et une agence de voyage. Les compensations réclamées sont de \$350 par personne, auxquelles s'ajoutent \$1.000 pour la perte d'une journée de travail. ●



A Sydney, Emma a presque atteint son but.

Cinq jours de vacances au « Cerf-volant »

Un camp pour jeunes à l'enfance trop courte

♦ François pose ses grands yeux aux couleurs changeantes de mer sur son vis-à-vis, et déclare, avec la douce fermeté de ses 10 ans : « J'ai tout aimé, oui ! Il n'y a rien que j'ai aimé plus qu'autre chose ; rien que j'ai détesté. Tout était super : les olympiades, l'hébertisme, le volier, la kermesse... » Et de conclure par : « C'est sûr que je reviens l'an prochain ! »

par Andrée ROY

Voilà trois ans que le camp de vacances « Le cerf-volant » existe. Et c'est la troisième année que François y participe. Quoi de plus normal qu'il veuille continuer d'y venir jusqu'à la fin de son enfance !

Mais voilà : François n'aura peut-être pas une enfance aussi longue que la plupart des garçons de son âge. Il est atteint d'une de ces formes rares de cancer qui attaque les enfants, qu'on appelle « méningite leucémique ». Au-delà de cette définition vulgarisée, François vous

expliquera sans se faire prier le menu détail du sarcome qui l'envahit, les médicaments qu'il doit prendre, l'évolution et les « bouts plates » de sa maladie.

À part ce vocabulaire surprenant dans la bouche d'un enfant, François, Marie-Andrée, Jonathan, Thomas et les six autres enfants invités cet été au camp « Le cerf-volant » ne sont guère différents des jeunes Québécois de leur âge. Seulement qu'eux ne sont que 10 au camp. Qu'ils ont entre cinq et 11 ans. Et qu'ils sont tous atteints d'un cancer, la leucémie pour la plupart.

Des vacances comme les autres

Le « Cerf-Volant » a été mis sur pied il y a trois ans par une dame de Québec, Mme Lise Frappier, touchée par l'impossibilité faite aux enfants cancéreux de séjourner dans un camp de vacances. Mme Frappier a rapidement intéressé la Société canadienne du cancer et la Fondation de La Vigie à subventionner sa cause.

Cette année, une compagnie pharmaceutique, qui soutient 12 camps de vacances semblables à travers le Canada, s'est jointe aux parrains du camp « Le cerf-volant », qui se déroule cinq jours durant à La Vigie, une base de plein air située en bordure du lac Saint-Joseph.

Les 10 campeurs et campeuses s'y adonnent aux mêmes loisirs qui font le quotidien des camps de vacances : jeux collectifs, baignades enjouées, promenades en volier ou en canot. Marie-Andrée, qui en est à son deuxième camp « Cerf-volant », adore explorer le lac à plat ventre sur une planche de surf. Elle s'inquiète à l'idée de ne pouvoir revenir l'an prochain.

« Le camp, c'est pour les 7 à 12 ans seulement, hein ? » interroge-t-elle.

Son voisin de table, Jonathan, ne s'en fait plus... après un rapide calcul : à 10 ans, il a encore deux belles saisons devant lui pour reve-

nir. Et pourtant, lorsque sa mère lui a proposé le séjour au « Cerf-volant » de La Vigie, l'idée ne l'enchanta pas. C'est que Jonathan était déjà allé dans d'autres camps « réguliers », et qu'il n'avait guère aimé l'expérience.

« C'est moins bien organisé dans les vrais camps de vacances ! » tranche François, qui a lui aussi goûté aux deux formules. Marie-Andrée, elle, n'a participé qu'à des camps « spécialisés », comme ceux parrainés par Leucan.

Un camp sur mesure

Le camp « Le cerf-volant » et La Vigie leur proposent en effet un programme d'activités particulier à leur situation d'enfants atteints du cancer, et un rythme qui leur convient. Les 10 petits campeurs ont cinq adultes (deux moniteurs de La Vigie et trois de la Société canadienne du cancer, dont une infirmière) à leur disposition.

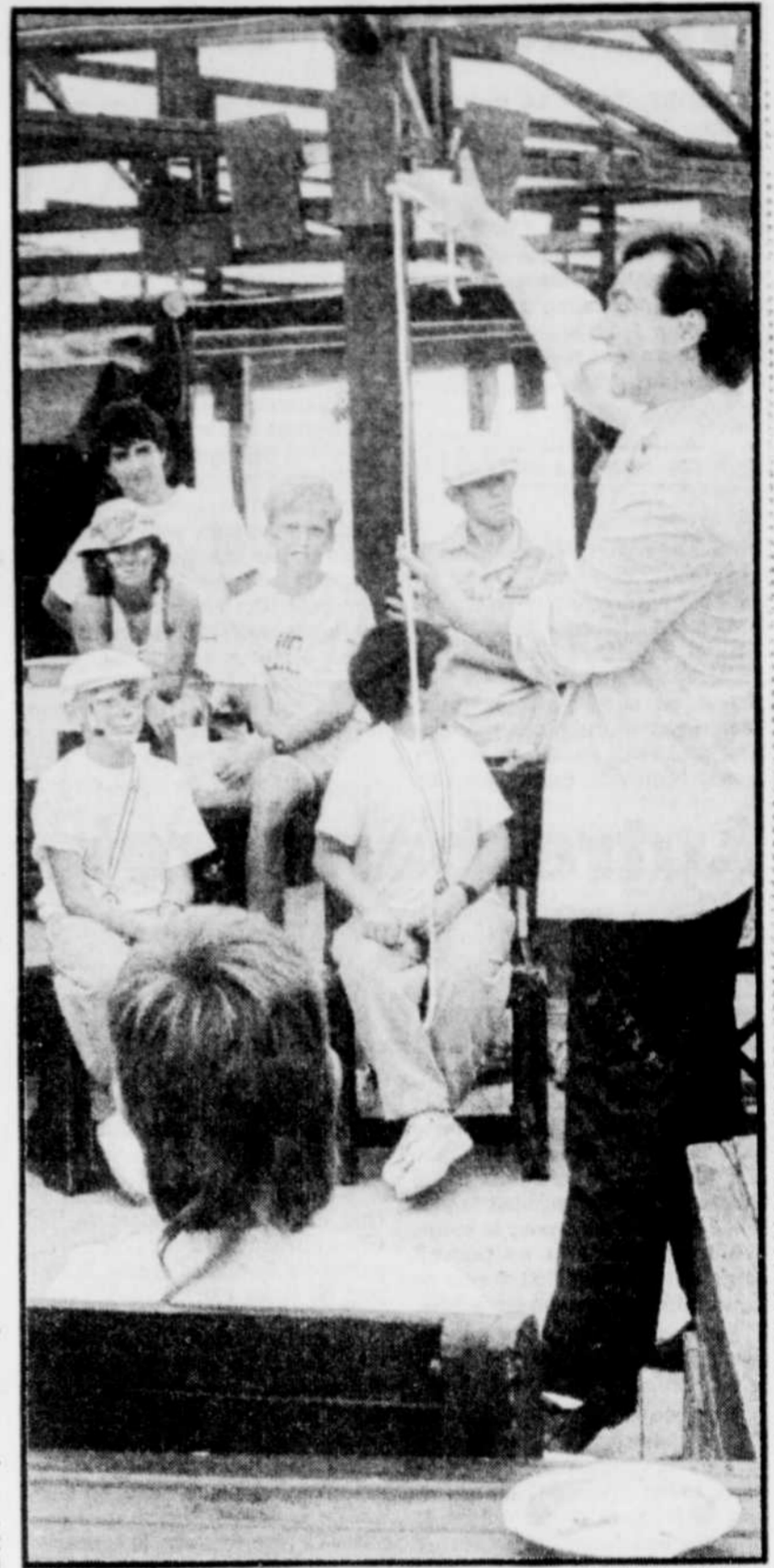
Si, extérieurement, ces enfants sont aussi vivants et enthousiastes dans leurs jeux que les autres, ils n'en demeurent pas moins des êtres aux prises depuis plusieurs années avec la maladie, souvent face à leur mort prochaine. Leurs besoins affectifs sont plus grands. Le moindre bobolo prend de l'importance : il peut signifier le retour à l'hôpital, la fin de ce camp qui réussit à leur faire oublier médication et longs traitements.

Par contre, soulignent les moniteurs Annie et Luc, ces enfants-là se montrent beaucoup plus « présents » que ceux que l'on accueille à longueur d'année à La Vigie.

« Ils veulent tous savoir le programme à l'avance : ce qu'on fait avant et après le dîner. Si on parle d'aller se baigner, ils iront mettre leur maillot avant d'aller manger. Ils se planifient pour tout sans qu'on ait besoin de leur dire à chaque activité ce qu'il faut faire. Ils ne se laissent pas aller à ne rien faire, à gaspiller leur temps... probablement parce qu'il est plus important pour eux que pour les autres enfants », raconte Luc.

« Ils s'extasiaient très fort sur tout », reprend pour sa part Annie. « À la vue d'un coucher de soleil, d'autres enfants vont lancer : « C'est pas le premier coucher de soleil qu'on voit. Y a rien là ! » Mais ces enfants-là, quand ils en voient un, c'est LE coucher de soleil ! Ils vivent tout au jour le jour », poursuit la jeune fille.

Le camp de vacances « Le cerf-volant » est offert gratuitement aux enfants atteints de cancer. Leurs parents doivent cependant s'assurer auprès du médecin traitant si leur



Le Soleil, Yvon Mongrain

« Encore un peu plus, Monsieur le magicien ».

enfant peut y séjourner pendant cinq jours. Ils devront conduire leur enfant à La Vigie et revenir le chercher au terme du camp, à l'occasion d'une petite fête à laquelle la famille de chaque enfant est conviée.

Le camp a lieu une fois par été.

C'est une initiative de la Société canadienne du cancer, section de Québec, que l'on peut contacter au numéro (418) 683-8666, ou à l'adresse suivante : 489, boulevard Saint-Cyrille ouest Québec (Québec) G1S 1S2



Le Soleil, Yvon Mongrain

À part certaines casquettes dissimulant les effets dévastateurs de la chimiothérapie, il était difficile hier, au pique-nique familial de la fin du camp, de distinguer les jeunes malades des autres jeunes invités.



Le Soleil, Yvon Mongrain

Cet été, le plus jeune campeur du « Cerf-volant » avait 5 ans. Marie-Andrée (à l'extrême droite) était la plus âgée, à 11 ans.



Le Soleil, Yvon Mongrain

Séances de maquillage, tours de magie et pique-nique familial étaient au menu de la fête familiale qui met un terme au camp de vacances « Le cerf-volant », hier après-midi.

Les gens du village de Cap-aux-Corbeaux choqués par les fils d'Hydro-Québec

♦ Des résidents de Cap-aux-Corbeaux sont en colère contre Hydro-Québec qui vient d'installer une nouvelle ligne aérienne pour alimenter l'île aux Coudres. Ils demandent à la société d'État de surseoir aux travaux et de chercher une autre solution qui ne viendra pas briser leur environnement visuel.

par Denis GAUTHIER (collaboration spéciale)

Les poteaux ont été installés au cours du printemps. Ils conduisent au fleuve où la ligne de 25 kilovolts passera sous le fleuve jusqu'à l'île aux Coudres. « Ils ont retenu la solution facile et la moins onéreuse », lance M. Paul-André

Carpentier, un résident qui fait circuler une pétition.

Cap-aux-Corbeaux est un rang situé à l'ouest de Baie-Saint-Paul. On y a une vue en plongée sur le fleuve, l'île aux Coudres et l'entrée de la baie Saint-Paul. Au loin, c'est le massif de Petite-Rivière. Dans un tel paysage, les poteaux d'Hydro jurent.

« Nous n'avons rien contre le fait qu'Hydro veuille alimenter les gens de l'île aux Coudres, mais nous ne voulons pas que la compagnie vienne gâcher notre environnement visuel », mentionne M. Carpentier. Il entend présenter le cas au conseil municipal de Rivière-du-Gouffre.

L'homme a communiqué avec des responsables d'Hydro. « Les ré-

ponses ont été polies, mais évasives », précise-t-il en affirmant que l'affaire n'en restera pas là.

Ce n'est pas la première fois que des gens de Charlevoix prennent des procédures pour sauver leur environnement visuel. En 1970, une estivante, Mme Claude Casgrain, a entrepris avec succès des démarches pour que la compagnie Irving enterre les réservoirs à mazout qu'elle voulait construire aux Eboulements.

Alors qu'il était réalisateur du *Temps d'une paix*, Yvon Trudel avait obtenu que l'on installe une ligne de l'autre côté du rang Saint-Jean-Baptiste parce que du côté où on devait le faire initialement, on aurait brisé un point de vue splendide du pays de Rose-Anna.



collaboration spéciale, Denis Gauthier

Les poteaux et fils installés par Hydro-Québec au printemps ruinent l'environnement visuel des résidents de Cap-aux-Corbeaux.

En tournée européenne

Pelletier à la recherche d'un système de transport urbain

♦PARIS (PC) - Le maire de Québec, Jean Pelletier qui participait à Lyon, jeudi et vendredi, à la huitième assemblée générale de l'Association internationale des maires francophones (AIMF), organisme international dont il est le premier vice-président, se rend cette fin de semaine à Essen, en Allemagne fédérale, où lui sera présenté un tout nouveau modèle de transport urbain.

tement supérieures à celles des transports urbains habituels. Grâce à des roues latérales, le véhicule se guide en effet entre les deux murets du tracé. Il peut ainsi relier très rapidement entre eux des centres urbains, et y circuler ensuite comme un simple autobus.

Projets pour Québec

M. Jean Pelletier, qui doit faire la découverte de ce nouveau matériel allemand durant la fin de semaine, s'était déjà rendu à Rochefort, en Belgique, pour examiner les performances d'un autre moyen de transport. Cet autre véhicule urbain construit par la société belge B.N., propriété à 90 pour 100 de Bombardier, peut circuler lui aussi comme un simple autobus et emprunter des tracés à plus grande vitesse, grâce notamment à l'utilisation d'un rail central qui permet de guider le véhicule.

« Nous avons, on le sait, un pro-



Le Soleil, Jacques Duchesneau
Le maire Pelletier.

jet d'équipement en transport urbain à Québec, a déclaré le maire, interrogé à Lyon. C'est pourquoi

j'examine tous les projets qui correspondent le mieux aux besoins de Québec. Mais nous prendrons notre temps pour faire le choix.»

M. Jean Pelletier, qui doit regagner la Vieille Capitale lundi, s'est par ailleurs déclaré très satisfait des travaux de la huitième assemblée générale de l'AIMF, dirigés par le maire de Paris M. Jacques Chirac. Avec 51 membres, représentant 30 pays, l'association vient en effet de décider à Lyon de se lancer dans la production d'outils informatiques de gestion et de s'ouvrir à une nouvelle catégorie de membres, celle des membres associés, à laquelle a déjà adhéré le ville de Genève. M. Pelletier a par ailleurs estimé que l'association, grâce à l'aide annoncée par le sommet francophone de Québec, devrait rapidement connaître un nouveau développement et permettre aux villes francophones de par le monde de bénéficier plus utilement des expériences communes de gestion. ♦



Le Soleil, Clément Thibault
La « Main » a toujours été plus que bilingue.

Selon le Parti indépendantiste Rue St-Laurent: les commerçants violent la loi 101

♦MONTREAL (PC) - La situation du français sur la « Main » à Montréal est plutôt sombre, de l'avis même du chef du Parti indépendantiste, Gilles Rhéaume, qui a amorcé, il y a une semaine, une croisade sur le célèbre boulevard Saint-Laurent.

La semaine dernière, M. Rhéaume et ses compagnons d'armes ont visité une centaine de commerces et d'entreprises ayant pignon sur la « Main », entre les intersections Viger et Prince-Arthur, afin de relever les accrocs à la loi 101.

« Nous avons constaté qu'environ 80 pour 100 de ces établissements enfreignent un ou plusieurs

articles de la loi 101 », a déclaré le chef du PI.

À cet effet, M. Rhéaume raconte qu'il a été accueilli en anglais dans 90 pour 100 des commerces et que, dans la moitié des cas, on a été incapable de lui répondre en français.

« Dans certains magasins, le personnel était ahuri d'entendre parler quelqu'un français, commence le chef indépendantiste. C'est comme si nous débarquions de la planète Mars. »

Toutefois, M. Rhéaume a constaté peu d'infractions en ce qui a trait aux enseignes extérieures de ces établissements commerciaux. Mais c'est dans la vitrines ou à l'intérieur des magasins qu'il a relevé des infractions dans la moitié des magasins visités.

« La situation est encore pire que je l'avais imaginée, a-t-il déclaré à l'issue de sa première semaine de croisade. Le boulevard Saint-Laurent est sensé être le coeur de la deuxième ville française au monde... »

De son propre aveu, l'accueil des marchands a été plutôt courtois, sauf quelques exceptions. Des échanges parfois virils, mais aucun incident regrettable, a-t-il précisé.

Encouragé par des témoignages d'appui, le chef du Parti indépendantiste poursuit, cette semaine, sa campagne, cette fois-ci au nord de l'intersection Prince-Arthur. ♦

Autre banderole sur la croix du mont Royal

♦MONTREAL (PC) - La croix du mont Royal, qui surplombe toute l'île de Montréal, a été tapissée, hier, encore une fois d'une banderole où on constatait la présence d'un message pour le moins nébuleux puisqu'on ne pouvait voir que le nombre 102, formé de trois chiffres parfaitement lisibles.

Personne n'avait revendiqué, en fin d'après-midi, l'installation de cette banderole.

Le geste est toutefois similaire, d'une certaine façon, à celui posé, il y a plusieurs jours, par un groupuscule du nom d'Action Québec français. Cette fois-là, on pouvait lire le gros nombre, faisant référence de façon évidente à la loi 101, sur la langue française.

Hier toutefois, c'est plutôt le nombre 102 qui apparaissait sur la banderole.

S'emparant de cet événement, le chef du Parti indépendantiste, M. Gilles Rhéaume, y a vu là l'action de personnes favorisant encore le respect de la loi 101.

« C'est une forme d'attachement à la langue française », a dit M. Rhéaume en parlant du geste posé hier. Il n'a toutefois pu faire de lien précis entre la loi 101 et le chiffre 102. À ce sujet, il a tout simplement tenté l'explication suivante, en parlant de la tension sociale qu'il décèle: « La lutte continue, la température monte. Cent un, cent deux... », a dit le chef du P.I. ♦



Le Soleil, Jacques Duchesneau
Gilles Rhéaume affirme que la nouvelle banderole du mont Royal indique que la tension monte au sujet de la loi 101.

LA FACTURE + 1 CENT



EAGLE PREMIER ES ou LX

la voiture la mieux construite au Canada.

NOTRE PRIX: LA FACTURE DU MANUFACTURIER + 1 CENT

Plus "Surgarantie"

1er VERSEMENT DANS 90 JOURS

Une promotion exclusive chez



1265, de la Canardière, Québec — 522-5205

loto-québec		Résultats	
Tirage du 88/07/23			
6/6	0	1 203 598,00\$	
5/6 +	0	47 907,00\$	
5/6	45	709,70\$	
4/6	2 450	58,60\$	
3/6	39 257	5,00\$	
9 23 28 35 36 39		MISE-TOT: 11 16 18 32	
No complémentaire: 25		GAGNANTS LOT 131 381,60\$	
VENTES TOTALES: 1 622 050,00\$		PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 1 500 000,00\$	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

NATURALIZER

PLACE LAURIER

Vente de juillet

TOUTE LA COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ

en solde à **19⁹⁸** et **29⁹⁸**



SACS À MAIN ASSORTIS réduits de **20%** à **50%**

NATURALIZER

Place Laurier, Ste-Foy - 658-7224
Mail sud, pres de la Baie

Formation en Ontario d'un mouvement visant à contrecarrer les juifs

♦ OTTAWA (PC) — Plusieurs citoyens, dont un ex-diplomate, ont formé un mouvement visant à combattre ce qu'ils appellent l'influence culturelle des juifs au Canada, rapporte le Ottawa Citizen dans sa livraison d'hier.

Le mouvement, qui compte 40 membres, s'est donné le nom de Société pour la liberté d'expression. Ernst Zundel, le controversé éditeur torontois, a déclaré recevoir l'appui de certains de ses membres.

Une des têtes d'affiche du groupe est Ian McDonald, 63 ans, ancien représentant commercial pour le Canada qui, de 1959 à 1970, a occupé des fonctions diplomatiques importantes au Sri Lanka, aux

Etats-unis et au Liban, relate le quotidien.

« Ce qui nous a mobilisés, c'est l'introduction de leçons sur l'Holocauste par la commission scolaire d'Ottawa, a déclaré McDonald au Citizen le mois dernier. Ils mettaient au programme la version israélienne de l'Holocauste. »

La position du groupe sur l'Holocauste n'est toutefois pas rapportée.

Alan Shefman, directeur national de la Ligue B'nai Brith pour la défense des droits humains, déclare que son organisation surveille les activités de McDonald et des ses comparses depuis plusieurs années.

Il a invité les citoyens d'Ottawa à dénoncer la Société pour la liberté d'expression.

« Allez trouver les gens au pouvoir dans le gouvernement et dans la communauté, a-t-il dit. Assurez-vous qu'ils sont au courant des activités de ce genre de groupe. »

Combattre le libéralisme

On retrouve aussi parmi les membres Philip Belgrave, 59 ans, un employé à la retraite du ministère national de la Défense. Il a déclaré au journal que le groupe se réunit chaque semaine dans un restaurant de la capitale pour discuter des façons de combattre le libéralisme et « la puissante influence culturelle et politique des juifs » au Canada.

« Je crois que nous sommes des réactionnaires, dans le bon sens du mot », dit-il.

Il ajoute que les membres de la Société pour la liberté d'expression s'opposent aux politiques gouvernementales qui font la promotion du multiculturalisme.

Zundel a déclaré au Citizen que les membres de la Société de la région d'Ottawa se sont beaucoup engagés dans la campagne de protestation contre sa condamnation.

Il a été condamné en mai à neuf mois de prison par un tribunal de district de Toronto pour la publication de littérature haineuse niant l'Holocauste. Il a été libéré sous caution et a interjeté appel de la décision du tribunal.



Non à l'avortement

À Saskatoon hier après-midi, Peter Hendrick a manifesté en silence contre l'avortement, portant une pancarte sur laquelle on pouvait lire « Les enfants, des choses que l'on jette », et une brouette remplie de poupées démembrées et de morceaux de viande déchiquetée. L'homme a stratégiquement déambulé devant les bureaux de Ray Hnatyshyn, ministre fédéral de la Justice.

Libre-échange: l'attitude de Mulroney pousse les libéraux à agir (Kirby)

♦ OTTAWA (d'après PC) — Les libéraux ont décidé de pousser les conservateurs à déclencher des élections après l'annonce faite en fin de semaine dernière par le premier ministre Brian Mulroney. Il a alors déclaré que le gouvernement voulait que l'accord de libre-échange se concrétise par une loi.

C'est ce qu'affirme le sénateur libéral Michael Kirby, interviewé dans le cadre de l'émission *Question Period*, du réseau CTV, qui doit être diffusée ce midi.

« Ce n'est que la fin de semaine dernière que le premier ministre a vraiment dit de façon claire qu'il ne déclencherait pas d'élections avant que l'accord ne soit passé devant les Communes, puis le sénat, et adopté comme loi, dit Kirby, un important stratège dans le Parti libéral. C'est cela, en fait, qui nous a poussés à agir. »

Le premier ministre a accusé le chef libéral John Turner de se servir du sénat, dont les membres sont nommés, pour renverser les décisions des membres élus du parlement.

Michael Kirby prétend cependant qu'il ne s'agit pas d'une décision politique. « La décision a été prise, après analyse, parce que M. Turner prend la question tellement à coeur (...) qu'il est prêt à risquer sa carrière politique. »

D'autre part, Eugene Forsey, sénateur libéral à la retraite et expert constitutionnel respecté, affirme que le sénat a le pouvoir de bloquer la loi jusqu'à déclenchement d'élections; cela s'est déjà produit en 1913.

« Personne à l'époque n'avait jugé cela inapproprié », a ajouté M. Forsey, aussi invité à l'émission.

Les Indiens du Yukon en faveur d'un accord avec Ottawa sur les questions territoriales

♦ YELLOWKNIFE, T.N.-O. (PC) — Les Indiens du Yukon ont voté massivement en faveur d'un accord qui met fin à la mécontente de longue date avec Ottawa sur les questions territoriales.

L'entente de principe a reçu l'approbation des délégués à l'assemblée annuelle du Conseil des Indiens du Yukon, qui se tenait la semaine dernière à Little Salmon, au Yukon.

Les négociateurs fédéraux, territoriaux et autochtones peuvent ainsi poursuivre les négociations sur deux autres questions importantes: la compensation monétaire et le statut fiscal des Indiens du Yukon après l'entrée

en vigueur des nouveaux accords.

Cela ouvre aussi la porte à la ratification par les 13 tribus du Yukon.

Selon Tony Penikett, chef du gouvernement du Yukon, l'entente touche 41,500 kilomètres carrés de terrain. La compensation monétaire offerte, qui fait encore l'objet de négociations, « dépasse \$200 millions », dit-il.

Les Indiens du Yukon revendiquent le territoire depuis 1973. Une entente de principe était survenue en 1984, mais avait échoué quand quatre tribus l'avaient rejetée en raison du manque de références à un gouvernement autonome.

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos projets de rénovation.

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composer le numéro sans frais: 1-800-463-7362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 1700 à 1730 Samedi et Dimanche: 800 à 1200

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE
et de verres de contact de Québec

VERRES de CONTACT
de tous genres

687-3326

1270, chemin Ste-Foy (adjacent à l'hôpital Jeffery Hale).
Ouvert également le mercredi soir.

LES PAVILLONS DU LAC-ST-JOSEPH

CONDOMINIUMS

AUCUN COMPTANT SI DÉSIRÉ.

28 MAISONS UNIFAMILIALES AVEC ACCÈS AU LAC ST-JOSEPH.
600 PIEDS DE PLAGE PRIVÉE SUR LE LAC.
GRANDE PISCINE RÉSERVÉE AUX COPROPRIÉTAIRES.
MAISONS SANS ENTRETIEN.
TERRAINS PAYSAGERS ENTRETENUS PAR COPROPRIÉTÉ.
PRIX ABORDABLES.
MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS
SAMEDI ET DIMANCHE.
POSSIBILITÉ DE LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT.
POUR RENSEIGNEMENTS
JOUR: 656-9943 / SOIR: 656-9563 / LAC-ST-JOSEPH: 875-4738

NOUVEAU BRISSOT 1060, rue St-Jean, Vieux-Québec

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 11h à 17h
et tous les soirs du lun. au sam. (holidays)

BRISSOT
boutique
1060, rue St-Jean, Vieux-Québec

Stationnement gratuit • porte St-Jean • Place d'Youville • Place de l'Hôtel de Ville

JOURS SILHOUETTE
du 25 au 31 juillet 1988

30% 50% 60% 75%
de rabais sur LINGERIE VÊTEMENTS DE BASE MAILLOTS spécialement étiquetés

Ces rabais sont disponibles à nos 6 boutiques.

SILHOUETTE
lingerie - corseterie

- Place Fleur de Lys • Carrefour Charlesbourg
- Galeries de la Capitale • Place Québec
- Place Ste-Foy • Place des Quatre-Bourgeois

Vente sous la tente

concept mode 0-20 ans **clément**

À NOTRE ENTREPÔT SUR LA RUE BOUVIER SEULEMENT

spéciaux incroyables

articles rég. jusqu'à 29.99\$ en solde à 4.99\$

à notre entrapôt seulement rue Bouvier sortie Pierre-Bertrand voisin d'Oberson

CARTE VERTE 015292

Le compte à rebours est commencé!

1er VERSEMENT: OCTOBRE 1988

32 **24** Seulement à

LA MAISON
Chrysler de Charlesbourg

5070, boul. du Jardin, Charlesbourg **622-4700**

Rabais de 1000\$ à 4000\$

N'attendez plus!
PROCUREZ-VOUS LA No 1 DES FOURGONNETTES
sur le marché: **VOYAGER 88**

OUVERT TOUS LES SOIRS

LES FAITS DIVERS

Sept accidents mortels depuis vendredi

Sept personnes ont péri accidentellement dans la province depuis vendredi. Chez nous, François Maurais, 32 ans, de Coaticook, s'est tué au volant de son véhicule, qui a percuté un orignal vers 23h avant-hier, sur la route 20 à Villeroy. L'accident a également causé des blessures mineures à son père.

À l'entrée du parc des Laurentides hier après-midi, une personne a péri et trois autres ont été gravement blessées dans une collision frontale entre une Honda Prélude et une camionnette tirant un yacht. Tous les blessés ont été transportés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Ailleurs au Québec, France Paquet, 19 ans, de Ham-Nord dans Richmond, est morte noyée lorsque la camionnette dans laquelle elle prenait place a plongé dans la rivière Saint-Maurice à Grand-Mère. Ses deux compagnes ont réussi à regagner la rive saines et sauvées.

Un jeune homme de 26 ans est mort dans l'incendie d'un chalet à Saint-Alexis-des-Monts, au nord de Trois-Rivières. Les trois autres victimes ont péri dans des accidents de la route.



L'accident survenu sur la route 175 hier a fait un mort et trois blessés graves.

EN BREF...

■ Mystérieux décès - THETFORD MINES - Un homme est décédé vendredi soir dans des circonstances encore nébuleuses dans un chalet du chemin à la truite à Thetford-Mines. Un autre homme a également été retrouvé dans un état comateux près de la victime. Il semble qu'une beuverie soit à l'origine de ce drame, signalé en fin de soirée vendredi. La police n'écarte pas non plus la possibilité d'un suicide collectif. L'identité des victimes n'a pas été divulguée.

■ Attention aux escrocs! - Les commerçants devront être vigilants face aux escroqueries faites par des individus, qui tentent de vendre de la publicité pour la revue *Bulletin de la planification fiscale*, en exigeant des sommes de \$250 à \$300. Pour parvenir à leurs fins, ces individus prétendent que le ministère du Revenu du Québec appuie leur démarche. Ils vont même jusqu'à menacer les commerçants, qui hésitent à souscrire, de vérifier leurs livres. Par ailleurs, Revenu Québec dénonce une autre forme d'abus qui prend forme dans la région de Montréal. En effet, des individus peu scrupuleux se présentent chez un marchand et tentent de se faire passer pour des percepteurs du ministère du Revenu. Le ministère n'est évidemment pas associé à de telles pratiques et prévient tous les marchands que ses vérificateurs portent toujours sur eux une carte d'identité et que la perception des sommes dues ne fait pas partie de leurs attributions. En cas de doutes, les personnes qui se sentent victimes de tels agissements peuvent communiquer au numéro suivant : 659-6500.

■ Mauvaise plaisanterie - MONTMAGNY - Armé d'une carabine à plomb, un mauvais plaisantin a fracassé une trentaine de vitrines de commerces du centre-ville de Montmagny, vendredi matin. Il semble que le délit ait été commis à partir d'une automobile. La police enquête.

■ Vol sur le Louis Jolliet - QUÉBEC - Un individu dans la vingtaine, aux cheveux foncés, vêtu d'un bermuda rouge et armé, a dérobé les recettes du navire le Louis Jolliet vers 20h, hier. Le délit a été commis au moment où le navire était amarré au Vieux-Port de Québec. Le suspect a ensuite pris la fuite à pied vers l'escalier menant à la Haute-Ville. La police du port enquête.

■ Fils téléphoniques sabotés - BEAUPORT - Des fils téléphoniques installés dans une boîte souterraine, sur la rue Clémenceau à Beauport, et alimentant notamment la centrale de police, ont été abimés vendredi par une main criminelle. Heureusement, les cadres de la compagnie affectés aux réparations se sont aperçus à temps du sabotage et ont pu nettoyer les connexions, non encore débranchées.

EXCEL 1988

AUCUN COMPTANT

1er VERSEMENT dans **3 MOIS**

ENCORE QUELQUES MODÈLES **STELLAR 1987** offerts aux mêmes conditions

SERVICE V.I.P. LEVIKO HYUNDAI

144, route Kennedy, Lévis 833-7140 (à 9 minutes des deux ponts)

PRIX à partir de 7 295\$
Transport et préparation en sus. Sur approbation du service de crédit.

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE TRANSMISSION AUTOMATIQUE GRATUITE

LES VRAIES AUBAINES SONT EN BANLIEUE

À 12 minutes des ponts, autoroute 20, direction Montréal

FORD TEMPO
4 portes blanc

11 400\$
(transport et préparation en sus)

LIVRAISON EN 24 HEURES

L'APPARENCE ET LE CONFORT D'UNE CONTINENTAL POUR MOINS QUE LE PRIX D'UNE JAPONAISE

banlieue FORD-MERCURY

692-1541

FINANCEMENT BANCAIRE SUR APPROBATION DU SERVICE DE CREDIT

OUVERT LE SAMEDI

AÉROPORT DE QUÉBEC 30-31 JUILLET 1988

FESTIVAL AÉRIEN DE QUÉBEC

GRAND PRIX Voyage QUÉBEC/LONDRES pour 2 personnes

Présenté par Les Ailes Québécoises Inc.

La valeur totale des prix est de **2 050\$**

PARTICIPEZ AU CONCOURS
réservé aux personnes de 18 ans et plus

Dix (10) tours de ville aériens pour trois (3) personnes seront attribués par tirage parmi les coupons reçus, les 27, 28 et 29 juillet. Les tours de ville s'effectueront les 30 et 31 juillet. Parmi ces dix (10) gagnants, trois (3) personnes mériteront un séjour pour deux (2) au Château Bonne Entente.

Parmi les 7 semi-finalistes restant, une (1) personne se verra attribuer une (1) paire de billets aller-retour Québec/Londres sur les ailes d'Air Canada.

Les frais inhérents à la Régie des loteries et courses ont été payés par Les Ailes Québécoises.

Un tirage quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

Règlements disponibles à CHRC

Une collaboration **LESOLEIL** **AIR CANADA** **O'Keefe**

Retournez ce coupon à CHRC d'ici le 29 juillet. Un seul coupon par enveloppe

FESTIVAL AÉRIEN DE QUÉBEC

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TEL _____
CHRC C.P. 8080, Sainte-Foy, Qué. G1V 4S5

Voici d'autres gagnants de L'ARC "EXCEL" LESSARD

28 juin 1988
M. Lawrence Hunter reçoit 2005 de son représentant, M. Guy Desjardis

18 juin 1988
Mme Ginette Lavallée reçoit 8805 des mains de son représentant, M. André Brulotte

8 juin 1988
M. Gaston Bernier reçoit de sa représentante Mme Hélène Marcl, 5005 en argent.

l'arc "Excel" Lessard

Rend les 8 chanceux en '88 chez M. Lessard

25,000\$ en argent comptant dont 888\$ à tous les 8, 18, 28 de chaque mois et 8,888\$ en argent le 28 août 1988

Tous les règlements chez M. Lessard le concessionnaire Hyundai no 1 à Québec

M. LESSARD Ltée
659, boul. St-Joseph
Québec
418/6235471

Depuis plus de 40 ans au service des automobilistes
HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées.

\$200,000 de dommages

Une grange ravagée par le feu à La Durantaye

Une quinzaine de pompiers de Saint-Michel de Bellechasse ont combattu jusqu'à tard hier soir un incendie, qui a complètement ravagé la grange de M. Gérard Mercier.

par Isabelle JINCHEREAU

La grange, située dans le rang de l'Étière à La Durantaye. Les dommages se chiffrent à \$200,000.

Le feu a débuté vers 18h30 dans la réserve de foin située au premier étage, alors que deux employés s'affairaient à monter les balles de fourrage. L'un d'eux a aperçu de la fumée près du ventilateur puis les flammes se sont répandues comme une traînée de poudre.

Environ 5,000 balles de foin ont été grillées de même que trois taures et un boeuf. La majorité du

cheptel était encore au champ lorsque les secours sont arrivés.

Les pompiers ont dû étendre un kilomètre de boyaux le long de la route pour atteindre un étang d'eau. À 23h hier soir, le bâtiment de bois et de tôle de 100 pieds de long s'était effondré. C'est la deuxième fois en deux ans que la famille Mercier passe au feu. Leur garage avait été rasé en 1986.



Le feu n'a fait qu'une bouchée, hier, des 30 ans de labeur de l'agriculteur Gérard Mercier, déjà éprouvé il y a deux ans.

Bourget désavoué par une pétition ralliant 80 p. 100 des policiers de la CUM

MONTRÉAL (PC) — Une pétition désavouant la position du directeur de police Roland Bourget dans le dossier de l'ex-policier Allan Gosset circule dans les rangs des 4,300 policiers de la Communauté urbaine de Montréal; cette pétition a rencontré jusqu'à ce jour l'assentiment de 80 pour 100 des policiers, a appris le quotidien Le Devoir qui a publié, hier, cette information en manchette de sa livraison de fin de semaine.

Le directeur Bourget du congédiement de l'agent Gosset à cause de l'événement survenu en novembre sur le parc de stationnement du poste 15.

La mutation « temporaire » du directeur de ce poste, Clovis Coallier, qui a suivi de peu la décision du directeur Bourget, a jeté de l'huile sur le feu.

Selon les sources du Devoir, « les policiers ne veulent plus que le directeur Bourget parle en leur nom

et prétende que ses hommes sont derrière lui ».

La « lettre ouverte » signée maintenant par 80 pour 100 des policiers ne demande cependant pas la démission du directeur de police de la CUM. Les policiers semblent se conformer en cela à la position de leur fraternité syndicale, dont le président Yves Prud'homme a toujours préféré éviter l'affrontement avec M. Bourget.

Cette situation préoccupe beaucoup le ministère de la Justice du Québec, a-t-on également appris de source interne au sein de ce ministère.

Le mécontentement des policiers depuis l'affaire d'Anthony Griffin, un Noir de 19 ans abattu par le policier Gosset, a maintenant pris l'aspect d'une fronde et le vent de révolte pourrait susciter l'unanimité des policiers. Les auteurs de la pétition sont convaincus, en effet, de pouvoir rallier la totalité des policiers de la CUM au retour des vacances d'été.

La pétition a circulé de façon secrète dans tous les postes de police du territoire depuis l'annonce par le

POUR BIEN CONSTRUIRE ET RENOVER...

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos conceptions de rénovation.

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, connaissez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 9h00 à 17h30 Samedi et Dimanche: 9h00 à 12h00

PRENEZ AVIS QUE:

Manon Cadrin, caissière, domiciliée à St-Nicolas et demeurant au 593, Marie-Victorin s'adressera au Ministère de la Justice aux fins de changer son nom pour celui de MANON DOUVILLE CADRIN.

Me Pierre Rheault, notaire
PROCUREUR DE LA REQUÉRANTE

Avis de demande de dissolution BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE D'OCCASION INC.

Prenez avis que la compagnie/corporation BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE D'OCCASION INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, le 14 juillet 1988

Administrateur
Jean-Claude Fournier

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3270**

OU ÉCRIREZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL LTÉE. C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche et lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

PHARMACIEN(NE) demandé(e)

temps plein, 35 heures semaine, et temps partiel.

Plan d'assurance-groupe, maladie, salaire et assurance-vie. Travail de laboratoire seulement.

Pharmacie Martel
Loretteville
842-3627

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE AVEC EXPERIENCE EN COMPTABILITE ET SECRETARIAT.

Pour rendez-vous, communiquer à: **527-0458**

Demandez Louis-Marie Bouchard
POMPES ET FILTRATION
NORD-EST INC.
Ville-Vanier

OPÉRA JOURS 5 DERNIERS JOURS

IL FAUT QUE ÇA SORTE!

29 ARIES L.E. 1988
4 portes SUPER SPÉCIAL 8-1314
9567\$

4 EXPO 1988
5 portes SUPER SPÉCIAL 8-1455
7695\$

14 DODGE 600 1988
SUPER SPÉCIAL 8-1286
12495\$

12 DAKOTA 1988
SUPER SPÉCIAL 8-1195
9895\$

13 LANCER 1988
SUPER SPÉCIAL 8-0487
11895\$

46 CARAVAN 1988
5 passagers, 6 cylindres, automatique SUPER SPÉCIAL 8-1432
16195\$

14 NEW YORKER 1988
SUPER SPÉCIAL 8-0943
17995\$

8 FOURGONNETTES B 150 1988
SUPER SPÉCIAL 8-1255
13695\$

3 LE BARON COUPÉ 1987
Neufs et démonstrateurs Seulement
3 À LIQUIDER!
SUPER RABAIS JUSQU'À **4090\$**

* Tous les rabais Chrysler inclus transport, préparation, taxe et immatriculation en sus. Sujet à l'approbation du service de crédit

De la **CAPITALE DODGE CHRYSLER** GROS. BON. PAS PLUS CHER!

SERVICE DE FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE

Intersection Pierre-Bertrand et boul. de la Capitale **687-2604**

MITSUBISHI

Le Multi-Service ouvert jusqu'à 22 heures du lundi au vendredi

GARANTIE 7 ANS ou 115 000 KM

CHRYSLER

LE MONDE

Début du repli des forces irakiennes

♦ NICOSIE, Chypre (AP, Reuter, AFP) - Pendant que Téhéran lançait hier un appel à la mobilisation générale pour stopper « l'invasion irakienne », Bagdad annonçait le début du repli de ses troupes après de profondes incursions dans le territoire iranien.

Un porte-parole militaire irakien a déclaré que les forces de son pays avaient déjà quitté la région sud de

l'Irak et qu'elles auraient bientôt évacué tout le territoire iranien conquis depuis le début de l'offensive victorieuse lancée vendredi.

Le porte-parole a ajouté que le repli des troupes sera complet dès que les prisonniers iraniens et le matériel militaire capturé auront été évacués en territoire irakien. Selon Bagdad, 8,635 militaires iraniens

ont été capturés au cours de la seule journée de vendredi.

Le porte-parole a fait sa déclaration peu de temps après que le ministre de l'Information de l'Irak, Latif Nassif Jassem, eut soutenu que Bagdad n'avait aucune visée territoriale, malgré les affirmations de Téhéran à ce sujet.

Les pourparlers à l'ONU commencent mardi

♦ NEW YORK (d'après AFP) - Le secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar entamera en principe mardi ses entretiens avec les ministres des Affaires étrangères de l'Irak et de l'Iran en vue de fixer la date d'un cessez-le-feu entre les deux belligérants ainsi que les échéances des autres principales phases d'un règlement de paix, a indiqué hier son entourage.

Parallèlement aux travaux en Iran puis en Irak d'une mission technique de l'ONU chargée d'étudier les modalités pratiques du cessez-le-feu. Cette mission dirigée par le général norvégien Martin Vadset était attendue aujourd'hui à Téhéran. Elle doit passer trois jours en Iran avant de se rendre en Irak.

Tant les responsables de l'ONU que les membres du Conseil de sécurité se sont abstenus jusqu'ici de toute réaction officielle devant l'accentuation de la pression militaire irakienne. « Il n'est pas prévu que le Conseil se réunisse durant la fin de semaine à moins bien sûr d'éléments imprévus », a indiqué hier un représentant d'un pays membre du Conseil de sécurité.

Améliorer sa position

Selon les observateurs, l'offensive irakienne vise uniquement à améliorer la position stratégique des Irakiens à l'aube du début des négociations d'un cessez-le-feu. Les Irakiens voulaient notamment faire un grand nombre de prisonniers pour corriger quelque peu le déséquilibre existant sous ce rapport avec l'Irak qui détient environ 50,000 prisonniers contre les 10,000 qu'auraient eus Bagdad avant le début de son attaque massive.

Appels de Radio-Téhéran

Radio-Téhéran a interrompu hier matin ses programmes pour annoncer à plusieurs reprises que « l'Irak s'apprête à envahir l'Iran ». Le commandement général des forces armées iraniennes a lancé des appels à tous les Iraniens qui ont reçu un entraînement militaire à entrer en contact avec leurs quartiers généraux pour être « immédiatement dépêchés » sur les fronts.

Le commandement iranien a également accusé les forces irakiennes d'utiliser des armes chimiques dans leur offensive, notamment dans l'attaque de trois villes. L'Irak a refusé de commenter ces accusations.

C'est pour répondre aux affirmations de Téhéran que le ministre irakien de Jassem avait déclaré que l'Irak n'avait « aucune visée territoriale ».

Selon Téhéran, les troupes irakiennes s'étaient installées hier à 40 km de la ville iranienne d'Ahwaz, située à une centaine de km de la frontière entre les deux pays.



Trois personnes ont été blessées à bord de ces deux autos qui se sont renversées après être tombées dans le cratère creusé par la déflagration.

L'IRA fait sauter une famille en se trompant de véhicule

♦ NEWRY, Irlande du Nord (AP, AFP) - L'explosion d'une bombe de l'Armée républicaine irlandaise a tué hier par « erreur », près de la frontière de la République d'Irlande, trois civils, un couple et leur enfant de six ans rentrant de vacances aux Etats-Unis.

Dix heures après l'explosion, l'IRA a revendiqué l'attentat et admis avoir commis une erreur.

Les trois tués sont Robert James Hanna et Maureen Patricia Hanna, tous deux âgés de 44 ans, et leur fils David.

Trois autres civils ont également été blessés.

Excuses de l'IRA

Dans un communiqué émis à l'intention des journalistes en Irlande du Nord, la brigade de South Armagh de l'IRA dit que les Hanna ont été les « innocentes

victimes d'une erreur d'identité ». La police croit que les terroristes de l'IRA ont cru que la Jeep des Hanna était une Land-Rover des forces de sécurité. Dans son communiqué, l'IRA mentionne que l'attaque était une opération militaire « minutieusement préparée ». La Jeep des Hanna et les Land-Rover sont deux véhicules tout terrain.

La Jeep a été complètement détruite par l'explosion de la bombe qui avait été dissimulée sur le bas-côté de la route reliant Dublin à Belfast.

Les trois blessés, originaires de la République d'Irlande, se trouvaient à bord de deux autres voitures qui se sont renversées dans le cratère causé par l'explosion. Ils souffrent de blessures légères, selon les premières indications.

« J'ai vu des morceaux de corps éparpillés sur la route », a

raconté un témoin. Le bruit de l'explosion a été entendu à plus de 30 km à la ronde. « Il y avait une épaisse colonne de fumée. Les hélicoptères de l'armée atterrirent et décollèrent, il y avait des débris partout », a raconté un autre témoin.

« C'était horrible », a déclaré un député catholique, Seamus Mallon, qui s'est rendu sur place et a condamné l'attentat.

Il y a 15 mois, à une centaine de mètres des lieux de l'explosion d'hier, le juge Maurice Gibson, deuxième magistrat de la province, et sa femme avaient été tués dans des circonstances similaires dans un attentat revendiqué par l'IRA.

L'attentat d'hier porte à 47 le nombre de personnes tuées en raison de la violence politique en Ulster cette année.

Gorbatchev pourrait venir en Amérique latine l'an prochain

♦ LIMA, Pérou (AFP) - Le leader soviétique Mikhaïl Gorbatchev pourrait se rendre en Amérique latine dans les premiers mois de 1989, a indiqué l'ambassadeur soviétique au Pérou Anatoli Filatov, avant de quitter Lima vendredi pour un séjour à Moscou.

Filatov a précisé que le secrétaire général du praesidium d'Union soviétique répondrait ainsi à des invitations officielles du Mexique, du Brésil, de l'Uruguay et du Pérou.

L'ambassadeur soviétique a souligné que ce voyage était prévu pour 1988, mais que l'agenda surchargé du numéro un soviétique l'avait contraint à le différer.

« Nous approuvons la visite de Gorbatchev dans notre pays, mais à l'heure actuelle, aucune date précise n'a été fixée pour celle-ci », a déclaré hier le ministre péruvien des Affaires étrangères, M. Luis Gonzales Posada.

Après 26 ans sous Ne Win, la Birmanie aura un autre leader

♦ RANGOON (AFP) - Le général Ne Win, qui gouverne la Birmanie d'une main de fer depuis 26 ans, a déclaré hier qu'il quittait la

direction du seul parti politique permis dans le pays et annonça la tenue d'une référendum par lequel la population pourra réclamer un

retour au multipartisme.

Prenant la parole à un congrès spécial du Parti du programme socialiste birman (BSPP), le général de 77 ans a indiqué que les émeutes sanglantes de mars et juin dernier ainsi que son âge avancé avaient joué un grand rôle dans sa décision de remettre sa démission.

Pays très pauvre

L'arrivée au pouvoir de Ne Win, lors d'un putsch, n'a pas réussi à la Birmanie. Depuis 1962, le pays est devenu de plus en plus isolé au plan international et son économie n'a pas cessé de déperir. Potentiellement l'un des plus riches pays du Sud-Est asiatique, la Birmanie n'a qu'un revenu per capita annuel de l'ordre de \$220, ce qui le place parmi les 10 nations les plus pauvres au monde.

Au cours de ce qu'il a lui-même appelé son dernier discours politique, le général, au pouvoir depuis 1962, a dit que le référendum devrait être organisé en septembre. Le peuple décidera s'il préfère un système à parti unique, comme c'est le cas actuellement, ou un système multipartite, a-t-il dit.

Cinq autres dirigeants de longue date du BSPP, dont le président et le vice-président du pays, ont également remis leur démission.

Politique contestée

Le général Ne Win a prononcé son discours, diffusé dans tout le pays, lors du congrès réuni pour étudier les réformes politiques et économiques à prendre, après quatre vagues d'émeutes étudiantes depuis septembre dernier. Ces émeutes avaient été considérées comme des protestations contre la politique socialiste isolationniste et rigide du général Ne Win.

Pour devenir effective, sa démission doit être acceptée par le parti.

« Nous devons organiser un référendum national pour savoir si la majorité de la nation partage notre sentiment », a indiqué le général Ne Win, ajoutant que sa décision de quitter définitivement la politique et la direction du pays est due à sa conviction d'être, même indirectement, responsable des émeutes sanglantes.

Cinquante personnes au moins avaient été tuées, selon les chiffres officiels. Le bilan total pourrait cependant s'élever à des centaines de victimes, selon des sources diplomatiques.

À LÉVIS Les Subaru roulent... **À LÉVIS**
et roulent toujours,
mais cette offre s'arrête bientôt!

**Les SUBARAbais comptant de
1 000 \$ à 2 000 \$**

Quand une Subaru prend la route, elle la prend pour longtemps. La réputation de Subaru c'est ça : elles roulent... et roulent toujours. Pour vous en convaincre, Subaru vous offre des SUBARAbais sur une foule de modèles Subaru qui sont prêts à prendre tout de suite la route avec vous. Ne ratez pas l'occasion. Rendez-vous chez le concessionnaire Subaru le plus près.

<p>RABAIN 1000 \$</p>  <p><small>COUPÉ DL Boîte à 5 vitesses ou automatique</small></p>	<p>RABAIN 1500 \$</p>  <p><small>FAMILIALE DL Boîte à 5 vitesses, 4 roues motrices</small></p>
<p>RABAIN 2 000 \$</p>  <p><small>COUPÉ RX TURBO 4 roues motrices, boîte double commande à 5 vitesses</small></p>	<p>RABAIN 1500 \$</p>  <p><small>COUPÉ XT DL Boîte à 5 vitesses</small></p>
<p>RABAIN 1000 \$</p>  <p><small>BERLINE DL Boîte à 5 vitesses ou automatique</small></p>	<p>RABAIN 1000 \$</p>  <p><small>JUSTY 3 PORTES HAYON Boîte à 5 vitesses</small></p>

Financement bancaire sur place
Là où le service est No 1

833-1960

LÉVIS SUBARU
LA QUALITÉ JAPONAISE
72, Kennedy, Lévis

Ouvert 4 soirs par semaine du lundi au jeudi inclus

833-1960

* 1000 \$ de rabais sur les véhicules à traction avant

Être belle par l'efficacité!



TRAITEMENT BIOVAL
pour cicatrices, marques, taches acquises

Êtes-vous victime de vieillissement ou d'acné? Vous avez des cicatrices ou des taches? Nous pouvons vous aider.

TRAITEMENT DES VERGETURES

* Basé sur les récentes découvertes médicales et scientifiques

SPÉCIALITÉS

- Électrolyse (thermolysé ou blend)
- Dermopigmentation (maquillage permanent)
- Pose d'ongles: gel - soie - acrylique ou fibre de verre

Consultation gratuite pour estimation par notre spécialiste: **BRIGITTE GAGNON**

Français de Courval

1990, boul. Laurier, coin Maguire, Sillery
681-8180 **688-3320**
Facilités de stationnement

EN BREF...

■ Accusation du Pakistan RAWALPINDI, Pakistan (AFP, AP) - L'URSS a interrompu le retrait de ses troupes d'Afghanistan et a envoyé 10,000 nouveaux soldats pour défendre Kaboul, a affirmé hier le président pakistanais, le général Zia ul-Haq, au cours d'une conférence de presse à Rawalpindi. Selon le leader pakistanais, Moscou a averti l'ONU de sa décision qui avait été prise parce que « la situation à Kaboul était devenue intenable ». Toutefois, à Moscou, les autorités ont nié les affirmations du dirigeant pakistanais et ont dit que le retrait des troupes se poursuivait selon l'échéancier prévu. L'URSS a commencé en mai le retrait de ses troupes, estimées à 115,000 hommes. L'opération doit durer neuf mois et mettre fin à une intervention soviétique en Afghanistan de huit ans.

■ Allez travailler demain MOSCOU (AFP) - Guenrikh Pogossian, chef du Parti communiste pour la région azerbaïdjanaise du Nagorny-Karabakh, dont le chef-lieu Stepanakert est paralysé depuis deux mois par une grève générale, a appelé à la reprise du travail demain, a annoncé hier soir la télévision soviétique. Un responsable local du parti et des habitants de Stepanakert joints hier au téléphone ont confirmé que le travail pourrait bien reprendre demain. Les autorités avaient durci le ton ces derniers jours et des poursuites ont été intentées contre des responsables économiques locaux tandis que d'autres sont menacés de mesures disciplinaires.

■ Agents du Mossad rapatriés LONDRES (AFP) - Cinq agents du Mossad opérant en Grande-Bretagne ont été rappelés en Israël la semaine dernière à la suite de pressions exercées par le gouvernement britannique pour freiner les activités de ce service secret sur son territoire, affirme aujourd'hui le Sunday Telegraph. L'hebdomadaire ajoute que malgré les mises en garde britanniques le Mossad a poursuivi ses activités en Grande-Bretagne après le procès, le mois dernier, d'un Palestinien, Ismael Sowan, qui avait reconnu être un agent double travaillant pour Israël. Il avait été condamné à 11 ans de prison pour détention illégale d'armes et d'explosifs destinés à des attentats palestiniens. Le Foreign Office et l'ambassade d'Israël à Londres se sont refusés à tout commentaire sur la nouvelle du Sunday Telegraph.

■ Médicaments autorisés BOSTON, Massachusetts (AP) - Les patients atteints du sida peuvent désormais faire venir aux États-Unis des médicaments qui ne sont pas en vente dans ce pays. C'est ce qu'a annoncé Frank Young, commissaire de l'Administration de l'alimentation et des médicaments (FDA) aux 1,500 participants d'une conférence sur les homosexuels et la santé, qui a pris fin vendredi à Boston. Cette nouvelle mesure devrait permettre de freiner les importations illégales de médicaments contre le sida. Toutefois, les produits pharmaceutiques fabriqués dans les pays étrangers, notamment en Europe et au Japon, peuvent être importés seulement en vue d'un usage personnel. Aux États-Unis, 62 pour 100 des personnes atteintes du sida sont des homosexuels ou bisexuels du sexe masculin.



A Jérusalem, ces deux Palestiniennes ont été incommodées par les gaz lacrymogènes des forces israéliennes.

■ Violence à Jérusalem-Est JERUSALEM, 23 juil (AFP) - Un Palestinien et un Juif ont été blessés hier à Jérusalem-Est lors de violents incidents avec les gardes-frontières israéliens. Le premier, un jeune adolescent a été atteint d'une balle en caoutchouc et le second, un quinquagénaire, par une pierre. Tous deux ont été hospitalisés. Selon la police, les incidents ont commencé lorsque plusieurs centaines de personnes ont attaqué des gardes-frontières israéliens, à coups de pierres et de bouteilles, après s'être inclinées sur la tombe d'un adolescent tué en début de semaine d'une balle dans la poitrine. La police est alors intervenue avec des balles en caoutchouc et des grenades lacrymogènes. Les incidents se sont propagés à d'autres secteurs de Jérusalem et ont duré cinq heures avant que le calme ne soit rétabli partout.

■ Vaccin chinois BEIJING (AP) - Des savants chinois ont annoncé qu'ils avaient expérimenté avec succès un vaccin contre l'hépatite-A, une maladie qui touche des millions de Chinois, a annoncé le Quotidien du peuple. Le ministre de la Santé a donné le feu vert pour la fabrication du vaccin et a invité les laboratoires à le produire sur une grande échelle. Le vaccin, découvert par des chercheurs de l'Académie des sciences médicales de Zhejiang, a été administré à des adultes l'an passé. Aucun effet secondaire n'a été signalé. Au cours du premier semestre de 1988, une épidémie d'hépatite-A avait fait 30 morts et 312,000 malades à Shanghai.

■ Disparition d'un cargo JOHANNESBURG (AFP) - Un cargo philippin, le Singa Sea, et les 25 membres de son équipage ont « disparu » dans l'océan Indien, a indiqué hier la radio sud-africaine. Le bateau, dont on est sans nouvelles depuis trois semaines, pourrait avoir coulé, selon les autorités portuaires au Cap citées par la radio. Le dernier contact établi avec le cargo remonte au 3 juillet, un jour après son départ d'Australie pour le Cap. Un avion australien envoyé en reconnaissance n'a trouvé aucune trace du bateau, selon la radio. Il est peu probable que les autorités sud-africaines entreprennent des recherches, le cargo ayant disparu à environ 4,000 milles marins au large du Cap.

■ Nouvelle réussite de Red Adair LONDRES (AFP) - Paul « Red » Adair et son équipe ont réussi à maîtriser hier à quelques heures d'intervalle l'incendie de deux puits de la plate-forme Piper Alpha, tandis que des flammes s'échappaient toujours de deux autres puits, a annoncé Occidental Petroleum. « Les progrès effectués par l'équipe de 'Red' Adair sont très encourageants », a déclaré M. John Brading, responsable pour la Grande-Bretagne de la société, à laquelle appartient la plate-forme où un incendie le 6 juillet dernier a causé la mort de 167 personnes. La structure en grande partie détruite de Piper Alpha doit régulièrement être arrosée d'eau de mer à partir d'une plate-forme d'assistance, MSV Tharos, afin de combattre les effets de la chaleur dégagée par les puits enflammés.

■ Raid d'abeilles en folie DACCA (AFP) - A l'instar d'un scénario d'Alfred Hitchcock, un essaim d'abeilles en folie a semé la confusion pendant une heure, vendredi, dans une petite ville du sud-ouest du Bangladesh, piquant au moins 30 personnes, ont rapporté hier les journaux. C'est un véritable escadron bourdonnant a fait une escale migratoire à Jessore, s'engouffrant tout d'abord dans la maison du chef de la police locale, avant de s'abattre sur des automobilistes, interrompant la circulation, selon la presse. Au total, la ville a été paralysée pendant plus d'une heure. La plupart des victimes de l'attaque-surprise sont des propriétaires de pousse-pousse et des piétons.



Entre deux vols d'avion, dans la campagne présidentielle qu'il a entreprise après la convention d'Atlanta, le gouverneur Dukakis a démontré ses qualités de lanceur de baseball.

L'URSS dévoile une proposition pour les missiles de croisière

◆ WASHINGTON (AP, AFP) - L'URSS a développé un plan détaillé de vérification du nombre et de l'emplacement des missiles de croisière qui donnerait à chaque super-puissance un accès sans précédent aux bases aériennes et navales stratégiques de l'autre super-puissance, a rapporté hier le Washington Post.

Dans une dépêche de son bureau à Moacou, qui cite des responsables du gouvernement soviétique, le journal écrit que Moscou propose l'installation en permanence d'équipes américaines et soviétiques d'inspecteurs à l'extérieur des usines où les missiles de croisière sont construits, des installations où leurs ogives sont assemblées, et des bases où ces armements sont montés sur les sous-marins et autres navires.

La proposition soviétique prévoit également l'inspection périodique des bases aériennes des bombardiers à long rayon d'action armés de missiles de croisière, et des inspections sans préavis de sites pouvant servir d'entrepôt de missiles de croisière.

Le journal dit que la proposition soviétique a été formulée lors d'entrevues accordées par le chef des négociations sur le désarmement au ministère soviétique des Affaires étrangères, Viktor Karpov, et le plus haut conseiller militaire soviétique pour le contrôle des armements, le général Nikolai Tchervov.

Selon ces deux responsables, le leader soviétique, Mikhaïl Gorbatchev, souhaite toujours signer avec le président Ronald Reagan un accord de réduction importante des armements stratégiques START et y incorporer ces provisions de vérification.

Les responsables soviétiques ont indiqué que le gouvernement américain a bloqué ce plan à cause de la résistance de l'aviation et de la marine américaines quant aux inspections proposées. Ils ont appelé le président Reagan à « prendre une décision politique » dans les six semaines à venir pour vaincre la résistance militaire américaine.

« C'est une voie à double sens. Nous ne sommes pas ravis d'avoir des inspecteurs américains à bord de nos sous-marins, mais si nous voulons être sérieux pour le contrôle des armements nous devons accepter toute vérification », a déclaré au Post le général Tchervov. ◆

Dukakis a 17 points d'avance

◆ NEW YORK (Reuter, NYTNS) - Un tout récent sondage indique que le candidat démocrate à la présidence des États-Unis, Michael Dukakis, possède maintenant une avance de 17 points sur son rival républicain, George Bush.

Le sondage, rendu public hier par le magazine Newsweek, fait voir que les électeurs enregistrés accordent 55 pour 100 de leurs intentions de vote à Dukakis contre 38 pour 100 à Bush. Les électeurs noirs noirs appuient le candidat démocrate à 81 pour 100. La marge d'erreur du sondage est de plus ou moins 4 pour 100.

Les répondants ont dit qu'ils considéraient que Dukakis était supérieur à Bush dans virtuellement tous les domaines, exception faite de la politique étrangère.

Les résultats du sondage marquent un gain de huit points en deux semaines pour le gouverneur du Massachusetts, selon la maison Gallup qui a fait le sondage pour le compte de Newsweek.

Quant à Bush, il sera choisi officiellement candidat à la présidence lors de la convention républicaine qui débutera le 15 août à la Nouvelle-Orléans.

Les candidats des partis politiques, normalement, font des progrès temporaires dans les sondages à l'issue des conventions. Au cours des sept dernières élections, les candidats démocrates avaient progressé de trois points en moyenne et les républicains de quatre.

Toutefois, le cas de Dukakis pourrait être différent. Ses progrès ne proviennent pas uniquement du succès de la convention démocrate mais aussi des déboires récents de George Bush dont la campagne présidentielle souffre d'un manque de fonds.

Le candidat républicain a aussi un problème d'image que les démocrates ne manquent pas d'exploiter en parlant du « pauvre George ». De passage à Memphis, au Tennessee, Bush a déclaré hier qu'il refuserait de répliquer aux « attaques personnelles » des démocrates. ◆

Notre **vente d'été** est en cours

les boutiques leclerc CHAUSSURES

vacances

Dernière chance de profiter d'un très beau choix de chaussures de qualité, confortables et aux meilleurs prix en ville.

SOULIERS HABILÉS POUR DAMES SPÉCIAL **29⁹⁸\$**
Toute la collection printemps-été Naturalizer, Faber, McNiece, Calico, etc. Grand choix de couleurs, pointures et modèles. valeurs jusqu'à 75'

SOULIERS SPORT EN CUIR POUR DAMES SPÉCIAL **19⁹⁸\$**
Choix de couleurs et styles. valeurs jusqu'à 60'

SACS À MAIN réduits de **20% à 50%**

COLLECTION ÉTÉ "WHITE CROSS" Réduction de **33^{1/3} %**
Confort et ajustement.

POUR HOMMES SOULIERS DE TOILETTE ou SPORT SPÉCIAL **29⁹⁸\$**
Teintes et modèles variés. valeurs jusqu'à 45'

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN
Venez nous visiter, notre choix vous surprendra!

les boutiques leclerc CHAUSSURES

199, St-Joseph est - 525-9907
Mail Centre-Ville - 524-7584
Place Laurier, mail sud (près de la Baie) - 658-8089
Place Lebourgneuf - 626-8741

L'ARC "EXCEL" LESSARD

RABAIS jusqu'à 1500\$ sur démonstrateurs

25,000\$
En argent comptant d'ici le 28 août 1988
De plus, en juillet obtenez gratuitement une transmission automatique
Sur tous les modèles Excel 5 portes

LESSARD

M. LESSARD Ltée.
659, Boul. St-Joseph
Québec
418/623-5471

HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées. Bientôt construites au Québec

Le seul concessionnaire Hyundai de la région dont les clients sont recommandés par le Club Automobile

Depuis plus de 40 ans au service des automobilistes

Tous les règlements chez M. Lessard
Le concessionnaire Hyundai No. 1 à Québec

LE MONDE

Le Mossad aurait été à bord du City of Poros

♦ COPENHAGUE (AFP, AP) - Sur le bateau de croisière grec City of Poros, des agents secrets israéliens ont ouvert le feu sur des terroristes du groupe palestinien d'Abou Nidal pour empêcher le commando de s'emparer du navire, a affirmé hier le quotidien danois B.T.

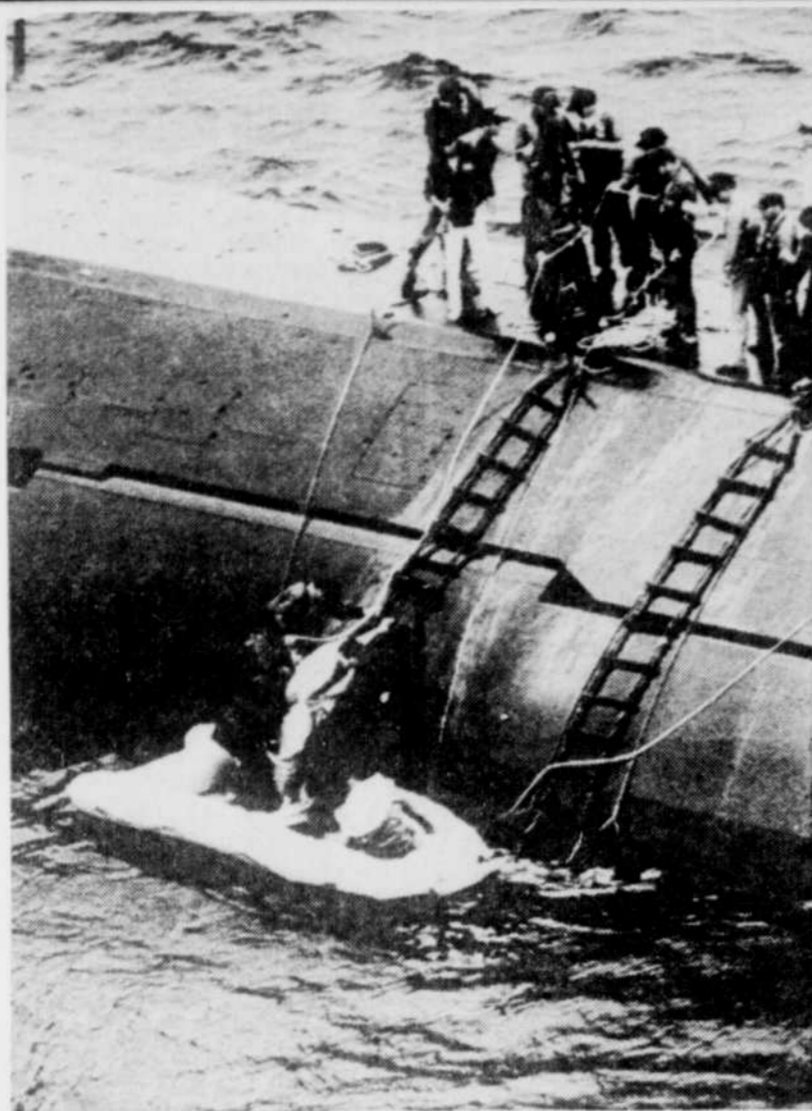
La fusillade à bord du navire, le 11 juillet, a fait neuf morts et 98 blessés.

Selon le journal, les terroristes auraient ouvert le feu les premiers, après avoir vu un bulletin à la télévision annonçant l'explosion de leur voiture contenant des explosifs et des armes et qui devait les attendre à leur arrivée au port du Pirée. B.T., qui dit détenir ses renseignements des services secrets danois et de sources diplomatiques, ajoute que le commando voulait utiliser les explosifs pour détourner le navire.

Le journal ajoute que le Mossad, les services secrets israéliens, était au courant des plans des terroristes. Une équipe du Mossad aurait fait sauter la voiture avec ses deux occupants.

Une autre équipe du Mossad aurait pris place à bord du City of Poros. Après avoir abattu les terroristes, elle aurait pris la fuite à bord du vedette rapide.

Le journal précise que les services de renseignement danois sont impliqués dans l'enquête parce qu'un des membres du commando était arrivé en Grèce sur un avion parti de Copenhague. ♦



Opération de sauvetage

Des membres de l'équipage du sous-marin japonais Nadashio s'apprêtent à hisser à bord de leur bâtiment un pêcheur, enveloppé dans une couverture, qui est au nombre des survivants de la collision, hier, entre le sous-marin 2,200 tonnes et un bateau de 150 tonnes sur lequel avaient pris place 48 personnes, dont 38 pêcheurs sportifs. Selon la police japonaise, 29 des pêcheurs sont portés disparus. La catastrophe s'est produite dans la baie de Yokosuko, à 40 km de Tokyo. Les raisons de cette collision ne sont pas encore connues.

Scission chez les contras

♦ TEGUCIGALPA, Honduras (Reuter, NYTNS, AFP) - Les commandants des forces rebelles nicaraguayennes occupant la région sud du pays ont décidé vendredi de tenter de négocier un accord de paix séparé avec Managua, créant une scission avec le reste des contras qu'ils accusent d'être maintenant dominés par des éléments de l'extrême droite.

Les sept commandants dissidents, a-t-on appris hier, veulent que le président du Costa Rica Oscar Arias agisse comme médiateur. Selon leur porte-parole qui a requis l'anonymat, ils désirent que les pourparlers de paix se déroulent au Costa Rica.

L'amorce de cette scission avait eu lieu lundi, quand le colonel Enrique, commandant militaire de la principale organisation des contras, appelée la Résistance nicaraguayenne, avait été promu membre du directeur politique.

Les dissidents accusent les dirigeants des contras d'avoir fait une erreur grave en optant pour Bermudez, un homme qui avait le grade de colonel dans la garde nationale du défunt dictateur nicaraguayen Anastasio Somoza et qui a été maintes fois accusé d'être un homme corrompu et un chef militaire totalement incompetent.

Les sept dissidents ont précisé qu'ils avaient sous leurs ordres 2,700 hommes postés dans la région sud du Nicaragua, près de la frontière avec le Costa Rica.

Cette scission constitue une victoire pour Managua qui tente depuis longtemps de diviser les forces rebelles.

« Grave scission »
D'ailleurs, le dirigeant anti-sandinistes Alfredo Cesar, membre lui-même du directoire dont fait maintenant partie Bermudez, avait déclaré vendredi qu'une « grave scission » menaçait la résistance ni-

caraguayenne, en raison de la composition marquée très à droite de ce nouveau directoire.

Lors d'une conférence de presse à San Jose, Cesar, avait exigé des mesures urgentes pour « rétablir l'équilibre interne entre les conservateurs et les groupes plus modérés et progressistes de la résistance ».

Managua se réjouit
De son côté, le vice-président nicaraguayen Sergio Ramirez Mercado s'était réjoui de la bisbille régnant chez les rebelles. « Je pense que c'est une bonne chose pour nous parce que ça démontre très bien le sens de leur contre-révolution. C'est un mouvement dirigé par un colonel de Somoza. Pour nous, il y a matière à célébrer », a dit le vice-président dans une entrevue.

Le ministre nicaraguayen de l'Intérieur Tomas Borge avait pour sa part estimé vendredi à Managua que l'élection de Bermudez accentuait « les contradictions et les querelles » au sein des Contras. ♦

PROFITEZ DES TAUX DE FINANCEMENT ET DES RABAIS

EXCEPTIONNEL!

TRACER 1988

au taux de

55%*



Jacques Moisan conseiller



Florian Bernier conseiller

AUTRES TAUX SPECIAUX POUR 36, 48 ET 60 MOIS

RABAIS DE 500\$ 750\$ 1000\$ 2000\$

sur les modèles

• TOPAZ (2 portes) • SABLE • XR4TI • RANGER • BRONCO II • SÉRIE F (boîte manuelle) • AEROSTAR

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Hâtez-vous!

* Taux correspondant aux modèles LS et GS pour une période de 24 mois

Automobiles ROBERGE

LINCOLN - MERCURY - QUÉBEC - LTÉE

1040, boul. Pierre-Bertrand, Vanier 687-5544

Sunbeam

MODÈLE SUN 487-8

- 40 000 B.T.U.
- 504 po" de cuisson
- Style chariot
- Tablette avant pliante
- Grande fenêtre
- Indicateur de chaleur
- Allumeur électronique
- 2 grilles en porcelaine
- Couleurs: noir ou gris

219⁹⁹\$

ACCESSOIRES

- Rôtisserie électrique
- Housse de luxe longue
- Brosse à récurer
- Jeu de 6 brochettes
- Jeu de 3 ustensiles

69⁹⁹\$

PRIME: 6 BROCHETTES
BONBONNE en sus

HOUSSE DE LUXE GRATUITE à l'achat d'un barbecue Valeur de 29⁹⁹\$

Ne traitez plus un ordinateur. Branchez un BEAM.

BEAM **POIRIER inc.** **Sunbeam** **Oster**

vente-service
675, des Rocailles, Québec - 627-5042

PENSEZ-VOUS QUE TOUT EST TROP CHER EN 1988?

1 25\$
l'heure

C'EST LE PRIX QUE VOUS COÛTERA LA LOCATION D'UNE VOITURE D'UNE VALEUR DE 10 000\$.

Si vous comparez le prix de location d'une bicyclette il y a 30 ans (50¢ l'heure), nos tarifs sont plus que raisonnables.

Attention!

Il n'y a qu'une entreprise de location de voitures qui puisse vous offrir un prix aussi bas et c'est...

Location EUROPE-CAR INC.

Location à court et long termes
6560, Isaac-Bédard, Charlesbourg
627-1127

VENTE FIN DE SAISON

PLUS DE 35 MODÈLES EN MONTRE

Profitez-en tôt pour un meilleur choix.

Spéciaux en vigueur jusqu'à épuisement des stocks

RABAIS jusqu'à 40%

TRICONFORT **ALLIBERT**

Aussi disponibles:
RAMPES DE BALCON ET CLOTURES EN RÉSINE DE SYNTHÈSE (P.C.V.) GARANTIE DE 15 ANS.

747, Trans-Canada Saint-David, cté de Lévis Québec
833-3614

PATIO RAMA

Le plus vaste choix de balançoires sans entretien